



Willem Dafoe byl dvakrát nominovaný na Oscara, za Čtu a za drama Ve stínu upíra. Letos si, pokud jde o význačná filmová ocenění, minimálně odveze z Varů Křišťálový glóbus za mimořádný umělecký přínos světové kinematografii. Dnes ve 22.30 osobně uvede projekci snímku Pasolini ve Velkém sále.

WILLEM DAFOE VČERA PŘEVZAL KŘIŠTÁLOVÝ GLÓBUS ZA MIMOŘÁDNÝ UMĚLECKÝ PŘÍNOS SVĚTOVÉ KINEMATOGRAFII

## ANTIKRIST BYL JEN ÚKOL

Hrál Krista u Scorseseho i Antikrista u Larse von Triera, zažil v nejlepší formě Olivera Stonea. Už léta spolupracuje s Paulem Schraderem, našel si ho však i Wes Anderson a další mladší režisérské hvězdy. **WILLEM DAFOE (60)** ovšem letos přijel do Varů, aby vzdal hold Pieru Paolovi Pasolinimu.

**Veronika Bednářová**

**S kým jste ještě nepracoval, a chtěl byste?**

Kdykoliv vidím dobrý film, chci s tím člověkem točit. Je mi trapné ty lidi jmenovat, protože žijí a vypadalo by to, že si říkám o roli. Ovšem sama osobnost režiséra stejně nestačí. Musí to být kombinace jeho osobnosti a scénáře. Například Ang Lee, to je podle mě velmi dobrý režisér. Je chytrý, rozumí filmařině, ale zdá se mi, že zatím nenatočil nic, kde bych mohl hrát já. Paul Thomas Anderson je taky výborný, dělá zajímavé filmy, ale pro mě by zatím nic z jeho dosavadních věcí nedávalo smysl. No a Kim Ki-Duk, toho mám opravdu rád.

**Ten sem, do Varů, mimochodem jezdí velmi často.**

No vidíte, škoda, že se tady nepotkáme. Jednoduše, režiséři, se kterými bych se rád pracovně setkal, je spousta.

**Kdysi jste si postěžoval, že jste pro režiséry často druhá volba. Máte pořád ten dojem?**

Každý je někdy druhá volba. Děje se to hlavně z důvodu financování u velkofilmů,

v nezávislém filmu se to tolik nestává. Několikrát už se mi doneslo: „Poslyš, zajímají se o tebe kvůli jedné roli, ale nejdřív musejí zkusit Clinta Eastwooda a potom Toma Cruise.“ U velkých filmů je to vždycky boj o velké peníze. V žertu říkám, že jsem nikdy nebyl zvlášť žádaný, ale ani zvlášť nechtěný. Jen stojím dost mimo hollywoodskou kulturu.

**Vycházíte z tradice newyorského experimentálního divadla, takových herců v Hollywoodu vážně moc není. Vaše herectví je jiné, víc fyzické...**

No na prožívání mě moc neužije, to máte pravdu. Znáte to – když jste na pohřbu, řeknete si: „Aha, tak tohle je pohřeb, asi bych měl být smutný. Jak se mám cítit smutný?“ Na to by Stanislavskij řekl: „Myslete na něco smutného ve svém životě, dejte smutku osobní rozměr.“ Já ale tvrdím, že bych jako postava, která tam sedí, neměl myslet na svého psa nebo vlastní matku, protože to mě odvádí pryč ze scény a navodí mi to falešnou reakci. Takže když jsem ve filmu na pohřbu, chci, aby se ta mrtvá žena opravdu stala mou matkou a já jejím synem. Nechci myslet na svou vlastní matku, která umřela před pěti lety.

**Na co jste myslel na kříži ve Scorseseho Posledním pokušení Ježíše Krista a na co v Antikristovi?**

Ve scénách v Antikristovi Larse von Triera jsem jednoduše jen vykonával konkrétní činnosti, nebylo to nic hrozného. Měl jsem na starost svou ženu, používal jsem i kognitivně behaviorální terapii. Občas jsme improvizovali, jindy jsme měli velmi konkrétní dialogy. Nic zvláštního. Prostě jsem plnil úkol.

**Co že jste se u filmu Pasolini, který dnes večer ve Varech uvidíme, podílel i na psaní scénáře?**

S režisérem Abelem Ferrarou jsem natočil už pět filmů a čím dál víc se zapojuju do vývoje celé věci. Jsem rád, když se účastním vzniku filmu nejen jako herec, který plní svou roli. Cítím se zodpovědný za celé dílo. Mimochodem, s Abelem Ferrarou jsme v Římě sousedli. Jsme dva Američané žijící v Římě. A víte, že scenárista Pasoliniho Maurizio Braucci tu letos zasedá v Hlavní porotě?

**Víme. Ale řekněte nám, jak je možné, že se ve filmu Pasolinimu tak strašně podobáte?**

Nejsem mu až tak podobný, vypomohli jsme si čockami a barvou vlasů. Natáčelo se na mnoha reálných místech, taky jsem například měl na sobě jeho šaty. Herec Ninetto Davoli (Pasolini byl jeho mentorem, kamarádem a pak i intimním přítelem; pozn. red.) mi donesl nějaké jeho oblečení a šperky. Občas jsme natáčeli s lidmi, kteří ho znali – bylo to koketování s duchy, protože jsme se pohybovali ve skutečných lokacích a Pasoliniho památka tam byla stále živá.

**Říkáte, že se ve filmu sešly dvě lásky, které máte vy a režisér Abel Ferrara společně: Itálie a Pasolini. Co vás na multitalentovaném básníkově, spisovatelé, herci, režisérovi a filozofovi Pasolinim tak fascinuje?**

Byl to plodný, mnohovrstevnatý a originální myslitel, ve filmu ostatně zazní jeho poslední rozhovor pro média. Sdíluje nám v něm věci, které jsou důležité i dnes, přestože nahrávka vznikla před více než čtyřiceti lety. Je mi sympatické, že ho vždy zajímala humanita. Obával se, abychom nepřišli o vitalitu, identitu a lásku, abychom nepřestali žít v těle a nepřestali si užívat života. Mluvil o věcech, které nás ovládají a které nás jednoho dne zabijí. O věcech, o kterých jsme si mysleli, že nám přinesou štěstí, ale ve skutečnosti to byly pasti, které umrtvují lásku k životu. Pasolini prostě rozuměl lidem – a to mě oslovuje. ■

2

2/7 2016  
ZDARMA

**UVNITŘ ČÍSLA**

**IVAN PASSER** o svém  
*Intimním osvětlení*

strana 3 / page 3

**Nový Jarmusch:**  
poetický *PATERSON*

strana 6 / page 6

**ENGLISH VERSION  
INSIDE**

## NA MUZIKU DO POŠTOVNÍHO DVORA

Dnes v 16 hodin začíná v Poštovním dvoře tradiční hudební festival **ČEZ Energy Fest**. Postupně na něm zahrají Všichni svatí, Klára Vytisková, The Prostitutes a Portless. Večerní line-up zahájí kolem deváté **Tata Bojs**, hodinovou show předvede skvadra Jiřího Macháčka **MIG 21** a program vyvrcholí o půlnoci koncertem **Michala Hrušky**.

Areál Poštovního dvora se pro hudbu chytivé návštěvníky otevře už v 15.30 a festival bude mít díky akci Nadace ČEZ Pomáhej pohybem i charitativní rozměr. Ve šlapání na speciálních kolech budou slavné osobnosti soutěžit s návštěvníky festivalu a svou společnou energií podporí vybrané charitativní projekty. Vstup je pro držitele Festival Passů zdarma.

## BUBENÍČKOVÉ, NEBALTE TO!

Světového věhlasu dávno dosáhli tanečníci **Jiří a Otto Bubeníčkovi**. Chcete se s nimi setkat, pokochat se jejich tancem a dozvědět se něco o vznikajícím filmu režiséra **Martina Kubaly** a producenta **Jaroslava Boučka**, který zachycuje loučení bratrů s kariérou? A možná i zkusit oba umělce přesvědčit, aby s tancem ještě nekončili? Přijďte dnes ve 13.00 do Domu České televize. Besedy se zúčastní i prezident karlovarského festivalu **Jiří Bartoška**. Spolu s Jaroslavem Boučkem mohou zavzpomínat na **Cirkus Humberto**, kde se Bubeníčkové proháněli jako šestiletí kloučníci a Bartoška vysedával s dědou Malinou u ohně před maringotkou. [zbn] ■

## NEUTEČE MI

**JENOVÉFA BOKOVÁ**

Houslistka a herečka z *Rodinného filmu*

Na festival letos přijíždím s *Rodinným filmem*, parádním černohumorným dramatem režiséra Olma Omerzua. Hraju dceru a sestru, která se nesmí hroutit, když se rodiče přestanou ozývat z dovolené v Indonésii. Točili jsme dva měsíce v jednom bytě a ještě předtím několik týdnů zkoušeli s plachým, ale neskutečně talentovaným Danem Kadlecem, který hraje mého brácha. Bylo to hodně intenzivní, Olmo je naprostý perfekcionista. Na *Rodinný film* můžete zajít v pondělí od 13.00 do Národního domu, já tam budu určitě. Jinak mě ale určitě zajímá *Vlk z Královských Vinohrad* (dnes v pět ve Velkém sále nebo zítra v 10.00 v Puppě),

poslední a tak trochu autobiografický film Jana Němce, nebo senzace ze Sundance jménem *Tohle je náš svět*. Indie feel-good komedie jsou moje, tuhle uvidíte dneska v deset večer v Puppě. Rozhodně chci ještě stihnout první dva díly nového seriálu HBO *Pustina* (5. 7. v 22.30 ve Velkém sále) Zaprvé to z traileru vypadá naprosto magicky, a za druhé tam hraje moje úžasná kolegyně z *Rodinného filmu* Eliška Křenková. Vyrazím rozhodně i do klubu Aeroport, který letos našel útočiště v prostorách bývalého Hotelu Passage. Dneska zrovna hraje DJ Trevor Linde, kterého znám z mojí oblíbené pražské techno party Polygon. Takže se oblečte do černého, vidíme se tam! ■



Foto: Milan Malíček



## HLAVNÍ SOUTĚŽ

DNES MÁ SVĚTOVOU PREMIÉRU POSLEDNÍ FILM JANA NĚMCE *VLK Z KRÁLOVSKÝCH VINOHRAD*

## SPÍŠE POEZIE NEŽ DOKUMENT



Karlovarský festival je letos tak trochu věnován Janu Němcovi (uprostřed), jemuž při natáčení hlídali záda: zleva Jiří Mádla (herec), Jakub Pinkava (produkční), Tomáš Michálek (producent) a Tomáš Klein (herec a pomocný režisér).

Co mají společného na Oscara pětkrát nominovaný *Vlk z Wall Street* Martina Scorseseho a karlovarský soutěžní *Vlk z Královských Vinohrad* JANA NĚMCE? Hlavní postava v podání Jiřího Mádl je dravý, bezohledný a obojí je, alespoň podle samotného Němce, taková pohádka pro dospělé.

Zbyněk Vlasák,  
Hana Gomoláková

Jan Němec, legenda československé kinematografie a jeden z klíčových představitelů filmové nové vlny šedesátých let, svůj životní příběh uchopil nejprve jako spisovatel. V roce 2011 mu vyšla kniha povídek *Nepodávej ruku číšníkovi*, kde se beletristickou formou vrací k některým klíčovým okamžikům jak české historie, tak svého bohatého osudu.

Hned poté v něm začal užívat nápad vybrané povídky z knihy, kde se zábavně potkává režisérovo obří ego s jeho silným smyslem pro sebeironii, adaptovat pro

film. A tak začal vznikat *Vlk z Královských Vinohrad*. Jan Němec ho však už nestihl dokončit, zemřel v březnu tohoto roku. V době, kdy chybělo dotočit poslední scénu a několik přetáček, které však režisér ještě stihl sám rozplánovat.

„Jeho odchodem myslím nevypukla žádná panika,“ říká Tomáš Klein, původně pomocný režisér, který projekt převzal. „Hodně toho už bylo i nastříháno. A hlavně: Jan Němec stihl do filmu narvat strašně moc tvůrčí energie. Rozjel ten vlak natolik, že jsme se nebáli, že by nedojel.“

Točil se v Cannes, v New Yorku, v Kalifornii, ale taky třeba zde, v Karlo-

vých Varech. A všude lehce guerillovým způsobem. Není to klasický dobový film, kulisy jsou dnešní, Jiří Bartoška tu má novou a po canneském červeném koberci se v roce 1968 procházejí současné hvězdy. V tom byl režisér, jak bylo jeho dobrým zvykem, mimořádně filmařsky odvážný a zároveň se nebál důvěřovat svému publiku.

„Je to vzkaz i pro český film,“ říká Klein. „Ten momentálně není zrovna v období rozmachu, ale může mu pomoci právě i trocha toho rizika. Málokdo z filmařů u nás riskuje. Němec dělal odvážných rozhodnutí hrozně moc, a *Vlk* i díky tomu funguje.“

## V hlavní roli Jiří Mádla

Ústřední postavu režiséra Johna Jana, jakési Němcovo alter ego, ztvárnil ve *Vlku z Královských Vinohrad* Jiří Mádla, i když Němec původně vtipkoval, že když názvem parafrázoval Scorseseho majstrštyk, obsadí po jeho vzoru i Leonarda DiCapria.

„Trochu mě to zaskočilo, Jirkova osobnost není moc podobná té Němcově, není to enfant terrible, který by se vyžíval ve skandálech,“ vzpomíná na klíčové castingové rozhodnutí Klein. „Jan Němec ale nechtěl, aby ho samého hrál někdo povahově podobný. Ten film je především hra, točí se kolem něčeho, co je pravda, co má pravdivou emoci, ale pořád je to hra. Spíše jde o poezii než o dokument.“

Nějakou podobnost mezi Mádlem a svou osobou však Němec přece jen viděl, jak přiznal loni ve Varech: „Mádla má energii, odvalu, ambice, které ho posouvají dál. Byl zaškutkovaný jako herec, byl úspěšný v tom, co dělal, ale přesto se vrhl na režii a natočil kvalitní debut *Pojedeme k moři*. Já měl taky vždycky potřebu pouštět se do neprobádaných vod a neohlížet jsem se, jestli mi to přinese nějaké vavříny.“

## Protifrancouzský Vlk

Které okamžiky Němcova života máme možnost ve *Vlku* sledovat? Festival v Cannes v roce 1968, pražské jaro, jeho odchod z normalizačního Československa, americkou emigraci či návrat na přelomu osmdesátých a devadesátých let.

Asi nejvíc mu leželo v žaludku to Cannes. V roce 1968 o Zlatou palmu soutě-

žili hned tři čeští režiséři: Miloš Forman s *Hoří, má panenko*, Jiří Menzel s *Rozmarným létem* a právě Jan Němec s filmem *O slavnosti a hostech* (který mimochodem karlovarský festival letos také uvádí). Československý triumf byl, dle Němcova loňského vzpomínání, jaksi loženej: „Pro každý z těch tří snímků nám slíbili nějakou cenu.“

Jenže ve Francii v tu dobu probíhaly protesty studentů a dělníků, francouzští filmaři v čele s Godardem se za ně solidárně postavili a canneský festival byl jakožto „buržoušská“ akce na jejich nátlak ukončen. Zlatá palma se neudělila a československé naděje přišly nazmar.

„Měl jsem pocit, že mě lidé jako Godard, Truffaut nebo Carrière, které jsem předtím tolik obdivoval a učil se od nich, zradili. Carrière jsem před nedávnem potkal a celou záležitost mu připomněl. A on: No jo, to je blbý, ale já si vlastně vůbec nepamatuju, proč jsme to tenkrát udělali,“ vzpomínal Jan Němec.

I proto chtěl Němec natočit svého *Vlka* v tak trochu protifrancouzském duchu. A možná i doufal, že by si tehdejší zmar na Azurovém pobřeží mohl vynahradiť letos ve Varech a získat zde s *Vlkem* Křišťálový glóbus za vítězství v Hlavní soutěži. Zda se mu to povede alespoň in memoriam, se dozvíme již příští sobotu. ■

VLK Z KRÁLOVSKÝCH  
VINOHRAD

2. 7. 17.00 Velký sál  
3. 7. 10.00 Pupp  
5. 7. 9.00 Kino Drahomíra



Jan Němec na Jiřího Mádlovi obdivoval jeho odvalu. Co obdivoval na Trumpových, se redakci nepodařilo zjistit.

DIVÁCKÁ CENA / AUDIENCE AWARD  
DENÍKU PŘÁVO

## Hlasujte a rozhodněte o nejlepším filmu MFF Karlovy Vary!

Máte jedinečnou příležitost ohodnotit film, který jste právě viděli. Po skončení filmu jednoduše natrhnete známku, jakou film hodnotíte. Pak odevzdejte tento hlasovací lístek při východu ze sálu hosteskám nebo vhodte do hlasovacího boxu.

Hlasování bude probíhat a bude ukončeno po poslední večerní projekci. Divácká cena bude předána v rámci slavnostního zakončení festivalu.

REŽISÉR SVEN TADDICKEN A HERCI ULRICH TUKUR A JOHANNES KRISCH UVEDOU *PRVOTNÍ ŠTĚSTÍ*

## ROMANCE S PSYCHOLOGEM

O tom, jestli je štěstí muška jenom zlatá, a taky o závislostech a tajemstvích různých druhů vypráví karlovarský soutěžní film německého režiséra SVENA TADDICKENA *Prvotní štěstí*.

## Zbyněk Vlasák

Helene Brindel žije se svým mužem ve zdánlivě idylce německého maloměsta. Z pohledu od sousedů přes plot se vše zdá být v nejlepším pořádku. Nicméně děti spolu nemají a manželovy výbuchy zlosti čas od času přerostou v násilné výlevy. Helene postupně opouští nejen pocit životního štěstí, ale i víru v boha. Trápí ji to natolik, že po nocích nemůže spát a bdí u televize.

A právě na televizní obrazovce se před ní jednoho dne zjeví filozofující psycholog Eduard Gluck („glück“ je německy štěstí), který jako by jí nabízel řešení. Sebevědomý a charismatický kazatel hlásá svou „novou kybernetiku“, tvrdí, že abyste byli šťastní, stačí se v tomto směru „preprogramovat“.

Helene se za Eduardem vydá, a co zprvu vypadá jako vztah otravné fanyanky, která potřebuje zvnějšku dodat svému životu smysl, a celebrity, jež má takových fanynek desítky, se postupně mění ve vzájemnou náklonnost.



Německé herecké jedničky: Ulrich Tukur a Martina Gedeck

Dokonce tak silnou, že Eduard nechá Helene nakouknout i za svá líbivá slova, kde se skrývá ne zrovna sympatické tajemství.

Netradiční psychologickou romanci natočil Sven Taddicken podle úspěšné knihy skotské autorky A. L. Kennedy. Ta už stihla na svém twitteru pochválit obsazení a vzkázala tvůrcům, že se moc těší, až film uvidí.

A spisovatelka má, jak by řekl Němci, recht, obsazení je opravdu prvotní. V roli Helene se silným výkonem připomíná Martina Gedeck, kterou si pamatujeme z hlavní role v oscarovém německém dramatu *Životy těch druhých* z roku 2006 nebo jako levicovou teroristku Ulrike Meinhof v úspěšném snímku *Baader Meinhof Komplex*.

V představiteli Eduarda Ulrichu Tukurovi pak jistě poznáte barona z Hanekeho *Bílé stuh*, nejlepšího evropského filmu roku 2009. A nezapomínejme ani na Johannese Krische, který zazářil v *Odplatě*. Oba pánové ostatně režiséra doprovází i do Varů.

Jak tenhle zprvu citový a posléze i milostný trojúhelník dopadne, máte možnost vidět poprvé mimo Německo už dnes večer ve Velkém sále. ■

## PRVOTNÍ ŠTĚSTÍ

2. 7. 20.00 Velký sál  
3. 7. 13.00 Pupp  
5. 7. 11.30 Kino Drahomíra



## OSOBNOST DNE

IVAN PASSER PŘIVÁŽÍ DIGITÁLNĚ RESTAUROVANOU VERZI SVÉ KLASIKY *INTIMNÍ OSVĚTLENÍ*

# INTIMNÍ SI ŽIJE SVÝM ŽIVOTEM

IVAN PASSER je filmový vypravěč, a ne tak úplně klasický. Natočil debut *Intimní osvětlení*, které bylo v roce 1966 uvedeno ve Varech, jak sám říká, „z nouze – neměli dost filmů“. Pak ale „*Intimní*“, jak mu říká, získalo najednou cenu mladých v Cannes, líbilo se v San Sebastiánu a začalo si žít vlastním životem; dodnes se často promítá ve filmových klubech u nás i ve Spojených státech. Polský režisér Krzysztof Kieślowski zařadil Passerův jediný český celovečerník mezi deset filmů na světě, kterých si nejmí váží.

Veronika Bednářová

**Ale v roce 1965 vám na Barrandově o *Intimním* říkali, že „se tam nic neděje“...**

Ano, říkali, a poměrně dost důrazně. A pozor, už při vzniku scénáře, ne až po prvním promítání filmu, jak se občas vypráví.

**Tak jak to tenkrát vlastně bylo?**

No, tenkrát byly na Barrandově tvůrčí skupiny a každá měla za úkol udělat třeba pět nebo šest filmů. My jsme spolupracovali se skupinou Šebor-Bor, to byli fajn chlapi. My jsme měli takový triumvirát, víte: Václav Šašek, který jim v té skupině dělal dramaturga, pak Jarda Papoušek a já. Když jsme napsali ten scénář, dal ho Václav Šeborovi s Borem, aby to schválili a mohlo to jít do výroby. A oni řekli: „A tak to ne, žádný příběh to nemá. O čem to je? Tohle není scénář! Ale protože ty jsi, Ivánku, dělal s Milošem Formanem a je to levný film a je v tom účasten Václav, náš dramaturg, tak my tě to teda necháme udělat.“ Chlapi to byli dobří, že si přiznali, že se možná mylí. Že to možná scénář je. Čili i to je důkaz, jak těžké je scénář napsat.

**Takže může být scénář dobrý, i když se tam jaksi „nic neděje“?**

To je otázka, co je to „nic neděje“. Snaží se na ni odpovědět hodně knih o scenáristice, z nichž většinu mám doma, většinu jsem četl a ve většině jsem nenašel žádnou odpověď. Vlastně v žádné.



Delegace v čele s Ivanem Passerem uvede dnes ve 14.00 ve Velkém sále digitálně restaurované *Intimní osvětlení*. Režisér si proto připil vaječným koňákem – stejně jako v závěrečné scéně.

**Když se *Intimní* po dvaceti letech vrátilo z trezoru, ukázalo se, že ten film nezestárl. Je dobře, že je restaurován, protože se tak zachrání poetická černobílá kamera Miroslava Ondříčka a Josefa Střechy. Těšíte se na digitální verzi, kterou jste ještě neviděli?**

Těším. Myslím si, že se povede, protože jsem viděl už třeba restaurovanou verzi filmu *Hoří, má panenko*, to taky udělali kolegové z UPP (vyslovuje česky – úpěpé), a udělali to velice dobře, takže v něm mám plnou důvěru. Jsem spíš vždycky trochu nervózní, jestli ti herci na plátně budou říkat dialog tak, jak mají. Jestli ho nebudou náhodou měnit.

**Úpěpé? Ta firma se přece jmenuje Universal Production Partners, jupípi...**

Tak to se musím pochválit. Děsí mě, že bych česky zapomněl, a děsí mě ještě víc, že bych mluvil českoanglicky. V roce 1969, když jsem odcházel do Spojených států, jsem si sice říkal, že je to tak maximálně na rok, ale pro jistotu jsem si s sebou vzal Chrást i tvrz od Pavla Eisnera. Ta kniha mi v životě dost pomohla, i sny se mi dodnes zdají buď česky, nebo anglicky. Aby se mi tak něco zdálo českoanglicky, no to ne, to by byl nepořádek.

**Zítří bude ve Varech Den s Frankem Danielem, docela neznámým českým filma-**

**řem, co stejně jako vy emigroval po roce 1968 do USA. Jeho synové Martin a Michal se taky celý život snaží, aby nezapomněli česky... Mluvíli jste spolu často?**

Docela ano. Nevím, jak by se to dalo popsat, ale myslel jsem si, že jsme s Frantou kamarádi. Občas jsme se vídávali, i když žil od nás dost daleko, asi hodinu a půl autem. Občas jsem k němu šel i na přednášku, zajímalo mě, jak učí americké studenty. A dodnes doma vaříme podle jeho kuchařky, on totiž miloval vaření.

**Frank Daniel vyučoval už na FAMU a pak po roce 1968 v USA psaní scénářů. Jenže *Intimní osvětlení* podle těch pravidel vůbec „uvařené“ není...**

*Intimní* je jako scénář postavený přesně proti pravidlům Franka Daniela. Nemá začátek, prostředek ani konec. Ale do určité míry je reakce na to, co on učil, tedy negativní reakce. Pro nás bylo tehdy zábavné ukázat, že co nás učí, není přece vytesáno do kamene, že to může být i jinak. Byla to taková, řekl bych, přátelská tvůrčí hádka přes tvorbu. A proto taky ředitel Barrandova tehdy při první předváděcí *Intimního* řekl, že je to nejnudnější film, který byl kdy natočen, protože v sobě nemá tyhle klasické filmařské zákony. No a vidíte. ■

## BOD VARU

# MÓDNÍ POLICIE NASLEPO

Dnes se v článkách o festivalu dočtete (pravděpodobně) o čtyřech až sedmi českých slovech, která Willem Dafoe pronesl na zahájení. O prvních reakcích na *Anthropoid*. A o tom, co měl kdo na sobě večer na gala v Thermalu a kdo to na červeném koberci... no, úplně nedal.

Podle módní novinářky Marie Barvíňkové z Onadnes.cz letos módní policie nechá na pokoji ty dámy, které zvolí černou krajkou, odhalená ramena či květinové aplikace. „Letos také trenduje iluze nahoty, passé jsou naopak crop topy a sukně. Nikde nemají lézt ramínka z podprsenky, ať si dámy koupí podlepovací nebo bez ramínek,“ říká Barvíňková s tím, že pro inspiraci je dobré sledovat instagramy Kylie a Kendall Jennerových nebo modelky Gigi Hadid.

Jak to tedy včera nejspíš vypadalo? Pokud na zahájení dorazil Jarda Jágr, dá se předpokládat, že nahý look zvolila jeho nová holka Veronika Kopřivová, která odvážnou róbou vynosila před týdnem na Zlaté hokejce. Po předloňské mediální bouři včera určitě nikdo nezvolil šaty s obrouč. I šílené taftové kreace z maturitáků a nepadnoucí obleky jsou už ve Varech našťestí passé. Zpěvačku Markétu Irglovou ani modelku Nikol Moravcovou potom určitě nikdo nepozval, na koberci tedy nebyly vidět obávané „žabi“ boty ani nefunkční hra na svůdnou divu. O tom, že to slušelo Anně Geislerové, není třeba pochybovat.

Ve Varech je ale důležité nějak vypadat, i když nejste VIP. Pokud tento článek čtete někde jinde než před butikem s ruským nápi-



sem, rychle si sestavte nějaký monochromatický outfit. Na festivalu podle Barvíňkové letos hodně pofrčí běžová barva, spadlá ramena, klobouky a brýle lennonky. *Must-have* jsou také neprošoupané tenisky, bombery, černé oversized hadry, baleríny se šněrováním, uštířené kraťasy a pánské i dámské overaly. Nic nezkazíte ani pruhovaným trikem. Leč pozor! Rejpoicky [čti: ridžoj-sky] a khaki oblečení si nechte až na Letní filmovou školu v Uherském Hradišti.

Při letmém zhodnocení outfitů v redakci *Festivalového deníku* je zřejmé, že nikdo z nás styl tak úplně nezměnil, nikdo nepřekvapil. Nejdůležitější je nepřijet v tom samém oblečení jako loni, protože kolegové si tyhle věci pamatují. Ale počkat, letos se něco přece jenom změnilo. Tenhle sloupek dopisují v pátek před polednem a zatím ani jeden z našich grafiků nevytáhl crocsy. Františka Čížková by je ale přesto potkat nejspíš neměla.

Jan Škoda

Autor je redaktor pořadu *Odvažné palce na Radiu 1*, který není o módě, ale o filmech

## INSTAGRAMIÁDA #ZAHADNAKVIFFIE

# ABSOLUTNÍ VÍTĚZ LOŇSKÉ INSTAGRAMIÁDY OPĚT BODOVAL!



#hrdinskakviffie ve Varech: 1. místo @tadeasulin



2. místo @j\_a\_s\_m



3. místo @jvychyta

Máme tady první vítěze Instagramiády! Gratulujeme, především loňskému absolutnímu vítězi @tadeasulin, jehož #hrdinskakviffie měla u festivalového fotografa Tomáše Tesaře největší úspěch.

Již dnes uvede hvězda festivalu Willem Dafoe film *Pasolini*, ve kterém ztvárnil tohoto nezaměnitelného italského tvůrce. Snímek mimo jiné rekonstruuje Pasoliniovo dodnes nevyjasněnou smrt. My jsme se tímto mysteriem nechali inspirovat a jsme zvědaví na to, jaká tajemství nám (ne)odkryje. Označte do dnešních 17 hodin na svém Instagramu fotografie hashtagem #zahadnakviffie a třeba se zítří uvidíte na této stránce. Pro autory tří nejlepších snímků máme dva lístky na film *Julietta* (neděle 3. 7., 14.00, Velký sál) španělského tvůrce Pedra Almodóvara. Vstupenky je možné vy-zvednout od deseti hodin ráno v redakci Festivalového deníku.

Na konci festivalu vyhlásíme absolutního vítěze, který si odnese luxusní kviffie set, ve kterém by se nestyděla chodit žádná hvězda.



@davidvejnar



@juliana\_silvie



**Skupina NEMOS je poskytovatelem kvalitní a komplexní péče. Provozuje Nemocnici Sokolov, Nemocnici Sušice, síť lékařských ambulancí Nemos Ambulance v Karlovarském kraji a je vlastníkem Nemocnice Ostrov, Polikliniky NEMOS v Karlových Varech či Oční kliniky NEMOS v Sokolově.**



Nemocnice Sokolov byla založena před více než 100 lety. Je nestátním zdravotnickým zařízením s více než 300 lůžky a téměř 700 zaměstnanci. Bezproblémové parkování zajišťuje parkovací dům se 133 místy, který je propojen s novým centrálním vstupem.

**www.nemosok.cz**



Nemocnice Ostrov, založena v roce 1961 je přes dvacet let soukromým nestátním zdravotnickým zařízením s kapacitou 300 lůžek s téměř 500 zaměstnanci. Hlavní vstup s ambulancemi nabízí recepci s nepřetržitým provozem.

**www.nemostrov.cz**



Nemos Ambulance tvoří síť ordinací všeobecných praktických lékařů i ambulantních specialistů a zajišťuje komplexnost péče v tomto segmentu zdravotní péče v Karlovarském kraji.

**www.nemosambulance.cz**

**Přehled poskytovaných zdravotních služeb všech entit a portfolia skupiny NEMOS: [www.nemos.cz](http://www.nemos.cz)**



## REPORTÁŽ PSANÁ NA OPLATCE

# TOUR DE VARY

Filmový festival lepší. Jinak si těžko vysvětlit, kolik různých lidí, věcí a událostí se na sebe nabaluje. Říká se tomu DOPROVODNÝ PROGRAM nebo AKCE, ale leccos také vzniká spontánně. Aby si o tom všem člověk v Karlových Varech udělal rychlý přehled, je nejlepší využít jednu ze zmíněných akcí: půjčovnu kol.

**Jan Němec**

Po festivalových destinacích se můžete pohybovat různě. Máte-li na akreditaci kouzelná písmena TR (jako TRansport), skočíte zkrátka

do jedné z provoněných festivalových limuzín a nic dalšího vás nezajímá. Dalším působivým způsobem, jak dorazit na projekci, je třeba dvojspreží grošáků zapráhnutých do bílého kočáru, které obvykle čeká

na kraji Smetanových sadů. Ale obyvatel každého města ví, že nejlepší je stejné kolo. Zkrátka, jak v jedné ze svých méně nápaditých písní zpívala skupina Queen: „I want to ride my bicycle!“



Kolonádou na kole: váš reportér pro vás šlape.

### Časovka Pupp-Thermal

„Máme tu šedesát kol,“ říká Roman Humeni z firmy **Specialized**, když si jedno z nich půjčuju. Mají zámek, na řídkách mapu se všemi důležitými body a můžete je vrátit třeba i ve stanovém městečku. „Těch šedesát kol se točí hodně rychle: loni jsme v jeden den zaznamenali skoro dva tisíce výpůjček,“ říká Roman Humeni. „Většina lidí je totiž používá hlavně na to, aby se co nejrychleji přemístili mezi dvěma filmy, které by jinak těžko stihali.“ Typickou etapou festivalové tour tak je časovka Pupp-Thermal, která se prý dá zvládnout za tři minuty, i když navádět k tomu nelze. Zvlášť na kolonádě je lepší jezdit pomalu, hlavně kvůli korzujícím lázeňským hostům, kteří pro cyklistu-cinefila nemusí mít pochopení, natož aby mu nabídli pár iontů ze své konvičky. A jak se přesvědčil autor těchto řádků, doporučení k pomalejší jízdě platí dvojnásob, když krátce sprchne a dlažbu na Mlýnském nábreží pokryje maz, rozuměj tenký film vlhkého prachu, žádný trháč...

### Thajská spojka

Od Thermalu ale nejprve vyrážíme opačným směrem. Lázeňský cyklocinefil párkrát šlápne do pedálů a už brzdí u **Bageterie Boulevard**. Ta totiž láká nejen na festivalovou bagetu s vepřovými žebírky, cibulovou marmeládou a perníkovým kořením, ale třeba

také na výborný mangový sorbet; mimochodem, jde to dobře k sobě a obojí dohromady se skvěle hodí k flanérskému sbírání zážitků očima. O něco dál směrem k Smetanovým sadům oceníte rampu položenou na schody, takže bicykl nemusíte vynášet, jen nezapomeňte, že tu není ani tak kvůli kolům osazeným na rámu za sebou, ale spíš kvůli těm vedle sebe: projekt **Kino bez bariér** usnadňuje život na festivalu vozíčkářům. Každopádně vyšlapat rampu dá člověku pořádně zabrat, nejvyšší čas opět si odpočinout. Ještě že si přímo ve Smetanových sadech můžete **půjčit deku na piknik**.

Co víc, v zóně která si říká – vlastně to říká vám – **Objevte více**, si můžete zahrát **Videostop!** Ano, čtete dobře, Videostop: taková ta televizní soutěž, kterou vysílala Československá televize už v 80. letech. Jana Rosáka bohužel nenajali, ani jeho knír, ale Pavlína Balnerová, která tu klade otázky, si klidně nechá říkat Jana Rosáková. Autor těchto řádků by ve Videostopu televizor Tesla každopádně nevyhrál, protože nepoznal notoricky známou ústřední melodii z filmu *Most přes řeku Kwai*. Jako cenu útěchy ovšem získal thajskou masáž. Možná jste to také zažili: ohnete záda na klekátku, dotýká Thajka na vás položí ruce a vzápětí dostane záchvat smíchu. „Is my back so funny?“ ujišťuju se. Paní Tan vysvětluje, že mám v zádech kameny, a chvíli diskutujeme o tom, kde se tam vzaly.

Po chvíli se dostaneme k tomu, že v Karlových Varech právě začíná filmový festival, což paní Tan upřímně překvapí, ale hned má jasno v tom, že to tedy bude mít hodně práce hlavně s horní partií zad a s krkem. Pozvu ji na thajský film *Momentky* a paní Tan mi za to ukáže, jak ze dvou ručníků složit slona i s chobotem.

### Ty jsi Trpělka a já jsem Oulehla

Je čas konečně zase šlápnout do pedálů. U **rozličných fotopozadí**, před kterými se kroutí mytická příšera „orgie-selfie“, nemá vůbec cenu zpomalovat. Po cestě s vámi také dost možná budou chtít mluvit členové hnutí Hare Krišna nebo svědkové Jehovovi, kteří na festival přijeli mezi prvními, ale jde to vyřešit tak, že je požádáte, aby si o bohu promluvili mezi sebou. Vy máte přece jasný cíl: Sadovou kolonádu, kde vám na počkání **namalují rty, případně udělají účes**. A pak už můžete dojet přímo až před Pupp, kde je zaparkovaný **červený doubledecker**, ve kterém je tolik vína a šampusu, že kdyby vyteklo, říčka Teplá by se vyliła z břehů. Servírka Alena ukazuje láhev bílého cuvée s etiketou Punk-Pupp, které pro letošní MFF KV připravilo moravské vinařství s roztomilým názvem Trpělka & Oulehla. Zamílované páry ta jména mohou vést k různým hrám, my ostatní zatím půjdeme vrátit kolo. ■

# Douglas



OFFICIAL MAKE-UP ARTIST

**51<sup>st</sup> Karlovy Vary International Film Festival**  
1–9 July 2016

  24/7 ONLINE-SHOPPING DOUGLAS.CZ



Já u pramene jsem a žízní hynu, ale rudou rtěnku nepominu.



restaurant

## TUSCULUM

Sadová 31 | Karlovy Vary  
+420739541120 | tusculumkv.cz





SVOU JUBILEJNÍ, DESÁTOU FESTIVALOVOU ZNĚLKU NATOČIL IVAN ZACHARIÁŠ SE ZDEŇKEM SVĚRÁKEM

# KŘIŠŤÁLOVÝ GLÓBUS V HLAVNÍ ROLI

John Malkovich se právě kvůli karlovarskému ocenění, Křišťálovému glóbu, nechá vytočit taxikářem. Melu Gibsonovi varskou trofej lupiči málem ukradnou. A Jude Law si s její pomocí ozdobí svůj luxusní automobil...

**Kateřina Kadlecová**

Hlavní hrdinka každé ze zatím třinácti existujících festivalových znělek, soška štíhlé nahé ženy nesusoucí na své hrudi celý svět (jak příznačné!), figuruje i v letošní znělce. Jen pár týdnů před začátkem festivalu ji natočil obvyklý podezřelý, Ivan Zachariáš, se Zdeňkem Svěrákem v hlavní roli.

Koncept festivalových znělek, zhruba minutu až dvě minuty dlouhých černobílých „předfilmčků“, vymyslel před osmi lety světoznámý režisér reklamních videí Ivan Zachariáš, který letos kromě znělky ve Varech představí i první dva z osmi hodinových dílů ambiciózního seriálu HBO Europe *Pustina*. Jak se vlastně taková znělka, jejíž hvězdou je pokaždé kromě Glóbu i jeden z držitelů významných festivalových ocenění, „objednává“? „Protagonisty osloví někdo z vedení festivalu, zpravidla co nejdříve po jejich příjezdu do Varů,“ vysvětluje Ivan Zachariáš. „A většina z nich s natáčením souhlasí – přesněji nikdo ještě neřekl ne. Pak se ladí termíny; rámcově se dohodne, jestli se znělka bude natáčet na podzim, nebo až napřesrok. Já mezitím vymýšlím scénář, který pak svým ‚hercům‘ pošlu, a oni většinou nemají připomínky. Potom letíte do Ameriky, musíte tam všechno najít, lokace a tak... Tady v Česku je natáčení samozřejmě mnohem jednodušší.“

## Dvouhodinový Svěrák

A k těm vůbec nejjednodušším prý patřila i nedávná práce se Zdeňkem Svěrákem, držitelem Ceny prezidenta MFF KV z roku 2014 – svěrákovskou znělku uvidíte v premiéře hned první festivalový den. Vymyšlená byla za dvě hodiny. „S panem Svěrákem a jeho synem Honzou jsme se sešli u něj doma a psali jsme to společně,“ vzpomíná Ivan Zachariáš na výjimečný postup – tentokrát nepřišel s předem připraveným scénářem. Na nápad u kulatého stolu možná čekal i sám velký cimrmanolog Svěrák; kolem „sešitu na nápady“ a marném lovení inspirace se ostatně celá znělka, doprovozená atmosférou letního vedra, točí.

Propracovaný, ani ne dvouminutový kousek divákovi vyvolá na rtech podobný úsměv jako jiné typicky svěrákovské šprýmy „z učitelova šuplíčku“, těžící především z jazykové, nikoli situační komiky. „S panem Svěrákem je radost být, i když zrovna nemluví. Byla to radost, vidět ho při natáčení s Danielou Kolářovou, jak si povídají, smějí se... Člověk je zná od malička ze svých oblíbených filmů, má je rád, a o to víc si vychutná, jakou mají radost ze společné práce, jak si to užívají.“

## Malkovich a ti druzí

A jak si natáčení znělek užívá sám Ivan Zachariáš, jež od roku 2008 na natáčení znělky zastoupil jiný tvůrce, jmenovitě další známý reklamní režisér Martin Krejčí, jen ve třech případech? „Strašně fajn byl třeba John Malkovich,“ vrací se Zachariáš o šest let zpátky. „Pozval nás domů, udělal nám kafe a pak nás vozil po Bostonu a ukazoval nám, kde co je. Potom jsme šli společně

na večeri. Vyhradil si pro nás spoustu času a věnoval se nám dva dny, což je neskutečné – vždyť kromě hraní ještě dělá do módy a volna asi moc nemá...“ Jiní herci totiž skutečně počítají svůj natáčecí čas na minuty. Martin Krejčí kdysi vzpomínal, jak mu Helen Mirren v roce 2013 na natočení 80 vteřin dlouhé znělky odpočítala tři čtvrtě hodinky... „Ono nevadí, když má herec na

natáčení znělky málo času,“ říká Zachariáš, „ale musíme to vědět dopředu, abychom tomu přizpůsobili natáčení a upravili nápad.“

Problémem pak kupodivu nebývají ani finance – protagonisté i štáb pracují zadarmo. „Vůbec nejlevnější byla nejspíš znělka s Věrou Chytilovou,“ vzpomíná režisér na natáčení jedné ze čtyř prvních znělek, vzniklých najednou v roce 2008. „Paní Chytilová

totiž byla moje sousedka z Troji, ve znělce hraje jen ona sama a točilo se to u ní doma s pomocí jejího syna, kameramana Štěpána Kučery. Bylo to hrozně příjemné, znali jsme se léta – sebral jsem se tehdy a byl u ní doslova za dvacet vteřin. A ona byla úplně bezvadná, byla s ní hrozná legrace. Ano, na place někdy byla drsná, ale každý má nějaký styl a ona to nemyslela zle.“



Zdeněk Svěrák v hlavní roli své (a Zachariášovy) dvouminutové znělky



## Součástí karlovarského festivalu jsme už 15 let

**Skupina ČEZ, generální partner  
51. ročníku MFF Karlovy Vary, vám  
přeje skvělé zážitky nejen v kině.**


[www.cez.cz](http://www.cez.cz)

JSME S VÁMI. SKUPINA ČEZ



NOVÝ JARMUSCH? PROTIJED NA AKCI A DRAMA

## PATERSON

JIM JARMUSCH natočil výsostně poetickou komedii *Paterson*. Snímek soutěžil v Cannes, kde také získal cenu za nejlepší psí výkon. V neděli bude *Paterson* poprvé k vidění ve Varech.

Šimon Šafránek

Třiašedesátiletý Jim Jarmusch je punkrockerem mezi filmaři. Nejen proto, že má s kamarádem Ig-gym Popem stejný prsten s lebkou, ale především svou tvorbou. Od debutu *Trvalá dovolená* (1980) se věnuje outsiderům, kteří kašlou na mainstream i autority. S road movie *Podivnější než ráj* (1984) získal Zlatou kameru v Cannes, kde pak obdržel i Velkou cenu poroty za *Zlomené květiny* (2005).

V jeho novém snímku řídí válečný veterán Paterson (Adam Driver) linkový autobus v Patersonu, New Jersey. Hrdina žije s energickou Peršankou Laurou (Golshifteh Farahani). Ta společný domov neustále kráší dalšími a dalšími černobílými vzory. „Naším záměrem bylo udělat film, který by byl naschvál maličký, bez akce a dramatu,“ řekl mi Jim Jarmusch po projekci v Cannes: „V tomhle směru jsme se snažili o protijed ke všem těm filmům o ženských obětech, akci, násilí a o konfliktech se sebou samým anebo s milenci.“

## V zajetí variací

*Paterson* je v mnoha ohledech typicky jarmuschovský film – melancholický a s citem pro věčné outsiderství. To vnímáme především na postavě snílka Patersona, který i autobus řídí s hlavou v oblacích. Na mladém básníkovi zaujme armádní zkušenost; Laura, které všechno vychází, je zase ze Středního východu: „Přišlo mi to zajímavé, v těch dnešních náladách, kdy tu máme Donalda Trumpa a kdy se volá po zabíjení muslimů.“ Jarmusch sám je ostatně outsider, výstředním vzhledem i životním stylem: „Celý život z toho utíkám,“ poznamenal v rozhovoru s tím, že se nejlépe cítí v New Yorku, kde je každý jiný a každý mluví jinou řečí.

Také ve svých filmech má rád cestu, pouť, která ovšem přestává být prchavá ve chvíli, kdy ji režisér strukturuje pomocí variací a repetice. „Jsou to pro mě formy poezie,“ říká Jarmusch: „V přírodě mě fascinují fraktály a formy. Vzory, které se opakují. Jsou všude, dokonce i v nás. V DNA, v molekulách.“

A tak se *Paterson* odehrává během jednoho týdne, kdy se Paterson každý den budí vedle Laury, za volantem dumá nad svými básněmi a večer venčí psa, přičemž se zastaví na pivo v oblíbeném baru. Ten pes se mimochodem jmenuje Marvin. Jde o odkaz na legendární tajnou Společnost synů Lee Marvina, již Jarmusch založil na počest slavného herce? „Není. Náš Marvin se ve skutečnosti jmenuje Nelly a je to holka, takže nemůže být ničím syn. Nelly navíc dva měsíce po natáčení zemřela na rakovinu,“ říká Jarmusch pomalu, aby vyniklo každé slovo.

Mezi herci vedlejších rolí zaujme obsazení Masatoši Nagaseho, s nímž Jarmusch pracoval už v *Tajemném vlaku* (1989). Z jejich spolupráce na Patersonovi pak také vyplynul roztomilý „aha“ moment: „Když jsme dělali *Tajemný vlak*, nechal jsem Masatošiho říkat spoustu slov s hláskami ‚l‘ a ‚r‘, protože Japonci je špatně vyslovují. Tentokrát jsem si na něj proto připravil ‚meteorologa‘. A Masatoši přišel a říká: ‚Promiň, Jime, ale tohle pro mě bude opravdu obtížný.‘ A já jsem poznamenal jenom ‚Aha.‘ A dal jsem to do scénáře.“

## Nojono. Stárnu

Poté, co si ke svému na svém posledním filmu *Přežijí jen milenci* (2013) Jim Jarmusch vyzkoušel, že s kapelou Sqürl dokáže napsat funkční soundtrack, ohudbil také *Patersona*. Zvolil jen o něco elektroničtější postupy. „V posledních dvou letech jsem nakoupil nějaké syntezátory. A když mi ve

střížně řekli, že mám přece kapelu, tak ať zkusím něco nahrát, začali jsme po víkendech zkoušet... Nakonec se to všem moc líbilo.“

Elektronickou hudbu Jarmusch studuje, stejně jako ptáky anebo houby. „Někdo řekne opovrhlivě, že jsem diletant. Ano, to jsem. Jinak to neumím,“ krčí rameny muž, který vypadá, že je smířený s během světa. „Jak stárnu, nabývá ve mně vrch budhistská povaha. V tai-či říkáme amitufo – ‚nojono‘. Je krásný den, nojono. Narodilo se nám úžasné

dítě, nojono.“ Stejně Jarmusch přistupuje i k moderním technologiím. „Mám doma vinyly a cédéčka, a když u mne teď byly nějaké děti, ptaly se mě: ‚Jime, proč máš všechny tyhle věci? Vždyť to můžeš mít na iPadu!‘ Nojono, ve finále mají pravdu.“ ■

## PATERSON

3. 7. 16.00 Národní dům  
5. 7. 10.00 Národní dům  
7. 7. 14.00 Velký sál



*Paterson* (v podání Adama Drivera) řídí autobus i svůj jednoduchý život se zasněnou grácií.

## SEDM BLÍZKÝCH SETKÁNÍ

## SCÉNÁŘE INICIACE

Jméno amerického astronoma a ufologa českého původu Josepha Allena Hyneka vám možná nic neříká. Ale byl to on, kdo vytvořil typologii blízkých setkání. Těžko říct, zda v případě těch karlovarských půjde o setkání prvního, druhého či třetího druhu.

Jan Němec

Se sekci Blízkých setkání začal karlovarský festival Ioni, kdy šest zahraničních režisérů dostalo za úkol vybrat své filmové srdcovky a představit je ostatním. Možná si ještě pamatujete třeba na Luise Miñarra, který noirovou klasikou *Dotek zla* připomněl sté výročí narození Orsona Wellese. Letos dostalo stejný úkol sedm českých režisérů a ani tentokrát nepříjde Welles zkrátka. Viktor Tauš si vybral jednu z jeho shakespeareovských adaptací, *Falstaffa* z poloviny 60. let, kterého si Welles zahrál se stejným gustem, s jakým se sám Falstaff přejíždá k prasknutí a u toho baví všechny okolo. „Nikdy předtím ani potom Welles nevyprávěl příběh s takovou něhou,“ láká Tauš. Podobně jako ostatní vybraní režiséři i on film osobně uvede.



Blízké setkání milostného druhu č. 1: Fajolo a Bela z filmu *Slnko v sieti*

V té době to byla zcela absurdní představa a nikomu jsem se s tím nesvěřila, ale vím jasně, že Věra v ten den změnila můj život.“

## Jeden jediný záběr

Filmy tedy mohou měnit životy. Kritici, kteří v umění přísahají na autenticitu, to neradi slyší, ale umění často vzniká stejně tak z fascinace životem jako z fascinace jiným uměním. A někdy stačí jediný obraz. Sekci Sedm blízkých setkání letos zahájí Mirolav Janek, který uvede *Slnko v sieti* Štefana Uhera, film, který stojí nejen na počátku československé nové vlny, ale také na počátku Jankova zneklidnění filmovým obrazem. „Bylo mi dvanáct nebo třináct let, když jsem ten film viděl na naší malé černobílé tévé. Kromě jednoho záběru si z toho nic nepamatuji. Víím jen, že tenkrát mi zážitek z toho filmu nedal dlouho spát.“ Když se přitom Janka zeptáte, o jaký záběr vlastně šlo, zaváhá: „Možná tam nakonec ani není, ale já si pamatuji kluka a holku, jak stojí na nějaké střeše a dívají se přes

tmavé sklíčko na zatmění slunce.“ Ten záběr tam samozřejmě je.

## Blízká setkání čtvrtého druhu

Olmo Omerzu jako jeden z mála nevybral snímek, který ho zasáhl už v dětství. *Otevřenou tlamu* Maurice Pialata objevil během studia na FAMU a přivedla ho k hlubšímu zájmu o realismus ve filmu. „Baví mě filmy, které třeba nemusejí být zajímavé jako scénář, jejich magie se rodí až během samotného natáčení a je někde v obraze nebo za ním,“ říká a doplňuje: „Pialatův realismus je tak fyzický, že se stává až abstraktním a metafyzickým.“ Také Pialatovo rodinné drama určitě stojí za vidění, už kvůli té dlouhé, z hlediska děje jakoby prázdné scéně, kdy nemocná matka a syn poslouchají operu. Je to jeden z těch okamžiků, kdy film přestává být jen sítí vztahů nebo nádobou významu, ale konfiguruje obraz v duši. Zmíněný astronom a ufolog Hynek totiž zapomněl dodat, že existuje také blízké setkání čtvrtého druhu: to když se člověk nečekaně setká sám se sebou. ■



Blízké setkání milostného druhu č. 2: Vojta a Terina z filmu *Romance pro křídlovku*



# program / na zítra for tomorrow

**9:00**
**Toni Erdmann /  
Toni Erdmann**
**Kino Čas 3C1**

 Režie: Maren Ade  
 Německo, Rakousko, 2016, 162 min.


Příběh svérázných pokusů otce obnovit kontakt s dcerou sklízel v Cannes často potlesk během promítání, ale porota zůstala chladná.

The story of the bizarre attempts of a father to reconnect with his daughter was even applauded during the screening itself but the jury remained indifferent.

**9:00**
**Boris sans Béatrice /  
Boris bez Béatrice**
**Kino Drahomíra 3K1**

 Režie: Denis Côté  
 Kanada, 2016, 93 min.


Boris je arogantní a nehorázně bohatý chlapík, který má úspěšnou a krásnou

ženu a ještě hezčí milenky. Poté, co jeho manželka upadne do těžké deprese, je nucen se ptát, neudělal-li někde v životě chybu.

Boris is arrogant and immensely wealthy with a successful and beautiful wife and even more stunning mistresses. When his wife sinks into a deep depression he is forced to ask himself whether he hasn't made a mistake somewhere along the line.

**9:00**
**Lu Bian Ye Can /  
Kaili blues**
**Kinosál B 351**

 Režie: Gan Bi  
 Čína, 2015, 110 min.

Lékař s temnou minulostí se vydává splnit sliby do rodného kraje. Při návštěvě městečka ztraceného v říční mlze začne jeho potlačená paměť žít vlastním životem a tajuplně splyne s osudy venkovanů.

A doctor with a dark past sets out on a journey to his native region to fulfil his promises. As he arrives in a small town swathed in mist rising from the river, his stifled memory starts to live its own life and mysteriously melds with the destiny of the rural inhabitants.

**9:00**
**The Man with  
the Golden Arm /  
Muž se zlatou paží**
**Městské divadlo 3D1**

 Režie: Otto Preminger  
 USA, 1955, 119 min.

Frank Sinatra v životní roli coby Frankie Machine, vyhledávaný pokerový dealer, který se po návratu z vězeňské odvykačky snaží začít znovu.

In the role of a lifetime, Frank Sinatra

plays Frankie Machine, a much sought-after poker dealer who wants to start over after a stint in the joint. Another installment in the battle Preminger waged against the censors, in this instance an exceptionally bold (for its time) depiction of drug addiction.

**9:00**
**Swiss Army Man / Švýcarák**
**Velký sál 311**

 Režie: Daniel Scheinert, Daniel Kwan  
 USA, 2016, 95 min.


Paul Dano a Daniel Radcliffe velmi originálním způsobem dokazují, že životní radosti a strasti se mají sdílet s kamarádem, i za cenu toho, že jeho tělo nejeví známky života. Téměř.

Paul Dano and Daniel Radcliffe adopt a highly unusual approach to demonstrate that one should share life's joys and sorrows with a friend, even if his body shows no signs of life. Almost.

**9:30**
**Bending to Earth /  
Ohýbání země**
**Malý sál 321**

 Režie: Rosa Barba  
 USA, Německo, 2015, 15 min.

**Falling Frames / Padající rámy**

 Režie: Johannes Langkamp  
 Nizozemsko, 2015, 1 min.

**In, Over and Out /  
Dovnitř, skrz a ven**

 Režie: Sebastian Brameshuber  
 Rakousko, Francie, 2015, 10 min.

**There Is a Happy  
Land Further Awaay /  
Tam daleko je šťastná zem**

 Režie: Ben Rivers  
 Velká Británie, 2015, 20 min.

**Bring Me the Head  
of Tim Horton /  
Přineste mi hlavu  
Tima Hortona**

 Režie: Evan Johnson, Galen Johnson, Guy Maddin  
 Kanada, 2015, 30 min.

**Vintage Print / Zašlý otisk**

 Režie: Siegfried A. Fruhauf  
 Rakousko, 2015, 13 min.
**10:00**
**Fai bei sogni / Sladké sny**
**Národní dům 3N1**

 Režie: Marco Bellocchio  
 Itálie, Francie, 2016, 134 min.


Turín 1969. Devítiletému Massimovi se po tajemstvím opředené smrti matky zhroutí svět. Když má coby dospělý úspěšný muž prodat rodinný byt, bolestivé rány z minulosti se začnou ozývat s nebyvalou silou.

Turin 1969. After the mysterious death of his mother, nine-year-old Massimo's world came tumbling down. Now a successful adult, he plans to sell the family apartment but intensely painful wounds start opening up from the past.

**10:00**
**Vlk z Královských Vinohrad /  
Vlk z Královských Vinohrad**
**Pupp 3P1**

 Režie: Jan Němec  
 Česká republika, Slovenská republika, Francie, 2016, 68 min.


Svěhlavý originál a nekompromisní bouřlivák natočil svůj poslední film podle vlastních autobiograficky laděných povídek. Vznikla posmutnělá komedie, ne-sentimentální ohlednutí, nonšalantní vyrovnávání si účtů v punkovém hávu.

A true original, the hard-headed and hard-nosed rebel adapted his own quasi-autobiographical short stories into his final film to give us a dejected comedy, an unsentimental reminiscence, and a nonchalant settling of scores in punk regalia.

**10:30**
**So-tong-gwa Goe-jit-mal /  
Komunikace & lži**
**Divadlo Husovka 3H1**

 Režie: Lee Seung-won  
 Jižní Korea, 2015, 104 min.

Jeden z nejzajímavějších korejských režijních debutů loňského podzimu je pečlivou studií charakterů muže a ženy, kteří se v rozdílně extrémních polohách snaží vyrovnat s nelehkým osudem.

One of the top Korean directorial debuts of the year, this meticulous character study focuses on a man and a woman trying to come to terms with hardship in differing extreme situations.

**10:30**
**Tramontane /  
Tramontane**
**Lázně III 3L1**

 Režie: Vatche Boulghourjian  
 Libanon, Francie, Katar, Spojené arabské emiráty, 2016, 105 min.


Nečekaně hustou síť polopравd, dezinformací a lží se musí při hledání vlastních kořenů napříč rodným Libanonem prodat nevidomý mladík Rabi, nadaný hudebník a zpěvák.

While searching for his roots across his native Lebanon, a young blind musician and singer named Rabi must struggle through an unexpectedly thick web of half-truths, disinformation, and lies.

**Pokračování na str. 8**

## HLAVNÍ PARTNER 51. MFF KV


**UMĚT ŽÍT**




11:30

**Wolf and Sheep /  
Vlk a ovce****Kino Drahomíra 3K2**Režie: Shahrbanoo Sadat  
Dánsko, Francie, Švédsko, Afghánistán, 2016, 86 min.

V malé vesničce v odlehle části Afghánistánu žije komunita obyvatel podle vlastních přísných pravidel a zákonů. Mladá talentovaná režisérka, ovlivněná vlastní zkušeností, s citlivostí přibližuje život ve zdánlivě vzdáleném cípu světa.

In a village in a remote part of Afghanistan, a community of people live according to their own strict laws and rules. Influenced by personal experience, the talented young director employs sensitivity to investigate life in a faraway corner of the world.

11:30

**Snap: Kae Dai Kid Tueng /  
Momentky****Kinosál B 352**Režie: Kongdej Jaturanrasmee  
Thajsko, 2015, 97 min.

Na svatbě někdejší spolužačky z gymnázia se sejde část bývalé třídy, mezi nimi i Peung, která má rovněž před svat-

bou. Zúčastní se též Boyd a vzpomínky na jejich studentský vztah vychýlí divku z rovnováhy.

Several one-time students of a high school class meet at the wedding of a former classmate, among them Peung, who is also about to be married. Boyd is there too, and memories of their student relationship throw the young woman off balance.

11:30

**Zjednoczone Stany Miłości /  
Spojené státy lásky**  
**Velký sál 313**Režie: Tomasz Wasilewski  
Polsko, Švédsko, 2016, 104 min.

Začátek 90. let přinesl zásadní společenské změny a řadu nových možností. Uvědomují si to i čtyři hrdinky různého věku, toužící po naplnění svých životů. Stříbrný medvěd za nejlepší scénár na letošním Berlinale.

The advent of the 1990s brought fundamental social change and a wealth of new possibilities. The film's four heroines of different ages long for fulfillment in their lives and want to be part of that change. Silver Bear for Best Script at this year's Berlinale.

12:00

**O Lucky Man! /  
Šťastný to muž****Městské divadlo 303**Režie: Lindsay Anderson  
Velká Británie, 1973, 178 min.**David Ondříček uvádí**

Ve druhém pokračování Andersonovy sarkastické trilogie o poměrech v Anglii 60. let se Mick Travis coby obchodní zá-

stupce firmy stává žasnoucí průvodcem zkorumpovanou společností.

**David Ondříček presents**

In this second part of Anderson's sarcastic trilogy bringing a taste of 1960s England, we meet Mick Travis as a company salesman who becomes an incredulous guide through a corrupt society.

12:30

**Los reyes del pueblo  
que no existe /  
Králové města duchů****Kino Čas 3C3**Režie: Betzabé García  
Mexiko, 2015, 83 min.

Mexická vesnice San Marcos, zpola zatopená vinou výstavby nedaleké přehrady, byla v minulosti domovem tří set rodin. Mrtvolné ruiny opuštěných budov ční k nebi jako smutné pomníky radostné minulosti místa, kde přežívá poslední hrstka odvážných obyvatel.

The Mexican village of San Marcos, half submerged thanks to the construction of a nearby dam, was once home to three hundred families. The ghostly ruins of abandoned houses are silhouetted against the sky like solemn shrines to a joyful past. Here only a handful of courageous inhabitants remain.

12:30

**Renn, wenn du kannst /  
Utíkej, jestli to dokážeš****Malý sál 322**Režie: Dietrich Brüggemann  
Německo, 2010, 116 min.

Přátelství dvou mužů a ženy téměř vždy zaváná rivalitou. Může být však souboj

o přízeň něžného pohlaví férový, když je Ben upoután na invalidní vozík a Christian je jeho novým asistentem?

Any friendship between a woman and two men almost always smacks of rivalry. But can the duel for the lady's favor be a fair one when Ben is bound to a wheelchair and Christian is his new assistant?

13:00

**Ma' Rosa / Ma' Rosa**  
**Kongresový sál 335**Režie: Brillante Mendoza  
Filipíny, 2016, 110 min.

V deštěm bičovaných ulicích nuzné čtvrti Manily se odehrává malé drama majitelky hokynářství „matky Rosy“ a jejího muže, zatčených kvůli prodeji narkotik.

The rain-swept streets of an impoverished area of Manila are the setting for a small-scale drama about convenience store owner "Ma Rosa" and her husband, who are arrested for selling narcotics.

13:00

**Bacalaureat /  
Zkouška dospělosti**  
**Národní dům 3N2**Režie: Cristian Mungiu  
Rumunsko, Belgie, Francie, 2016, 127 min.

Jako lékař a občan se Romeo těší účté obyvatel malého města v Transylvánii. Jeho pověst se začne hroutit, když se ve snaze zajistit nadané dceři lepší budoucnost zaplete do řetězce služeb a protislužeb a ztratí tvář i před svou rodinou.

As a doctor and citizen, Romeo enjoys the respect of the inhabitants of a small town in Transylvania. But his reputation begins to disintegrate when, in an effort to secure a better future for his talented daughter, he gets caught in a chain of quid pro quos and loses face with his family as well.

13:00

**Gleißendes Glück /  
Prvotní štěstí****Pupp 3P2**Režie: Sven Taddicken  
Německo, 2016, 101 min.

Martina Gedeck (*Životy těch druhých*), Ulrich Tukur (*Bílá stuha*) a Johannes Krisch (*Odplata*) v hlavních rolích neobyklé psychologické romance, originální adaptaci románu renomované skotské autorky A. L. Kennedy.

Martina Gedeck (*The Lives of Others*), Ulrich Tukur (*The White Ribbon*), and Johannes Krisch (*Revanche*) star in an uncommon psychological romance based on the novel of the same name by renowned Scottish author A. L. Kennedy.

13:30

**Lampedusa / Lampedusa**  
**Divadlo Husovka 3H2**Režie: Peter Schreiner  
Rakousko, 2015, 130 min.

Muž a žena. Téměř třicetiletý Zakaria a pětapadesátiletá Giulia se setkávají na ostrově Lampedusa. Minulost, budoucnost, vzpomínky, moře, krajina, vše se asociativně slévá v precizní černobílou obrazové složce nekompromisního režii

séra, kladoucího otázky po smyslu naší existence.

A man and a woman. Not yet 30, Zakaria meets 55-year-old Giulia on the island of Lampedusa. The past and future, memories, the sea, the landscape – everything associatively merges in the precise black-and-white visual component created by an uncompromising director who asks fundamental questions about the meaning of existence.

14:00

**El último verano /  
Poslední léto****Kino Drahomíra 3K3**Režie: Leire Apellaniz  
Španělsko, 2016, 93 min.

Miguel Ángel, kočovný kinař, jenž v mládí zahorel láskou k celulóidovému pásu, se s příchodem digitálních filmových projekcí pomalu smíruje s tím, že nadcházející letní sezona může být pro jeho podnikání vůbec poslední.

Miguel Ángel, an itinerant projectionist who fell in love with celluloid in his young days, witnessed the arrival of digital film projection and is slowly coming to terms with the fact that, for his small business, the coming summer season may be his last.

14:00

**Lantouri / Lantouri**  
**Kinosál B 353**Režie: Reza Dormishian  
Írán, 2016, 115 min.

Lantouri je znepokojivou zprávou o frustraci současné iránské mladé generace a neobvyklou úvahou nad starodávným trestem „oko za oko“, který je stále pevně zakotven v islámském právu.

Lantouri turns in a disturbing report on the frustrations eating at Iran's contemporary young generation, while also serving as an unorthodox investigation into the age-old law of "an eye for an eye," a principle still firmly entrenched in Islamic law.

14:00

**Julietta / Julieta**  
**Velký sál 314**Režie: Pedro Almodóvar  
Španělsko, 2016, 99 min.

Po setkání s někdejší kamarádkou své dcery Antii se Julieta rozhodne nepouštět Madrid, doufajíc, že přece jen po letech Antiu uvidí. Zatímco čeká, piše dceři dopis ve snaze objasnit skrytá tajemství z minulosti a ujasnit sama sobě své chyby.

After a chance encounter with the best friend of her daughter Antia, Julieta decides not to leave Madrid, hoping that, after many years, she will see Antia again. While she waits for some kind of contact from her daughter, she writes her a letter in an attempt to clarify a mystery from the past, and to shed light on her own mistakes.

15:30

**Transit Havana /  
Transit Havana****Kino Čas 3C4**Režie: Daniel Abma  
Německo, Nizozemsko, 2016, 88 min.

Jednou ročně jsou do Havany pozváni špičkoví plastičtí chirurgové, aby splnili

sen pěti obyvatelům toužícím po operativní změně pohlaví. Plnokrevné dokumentární drama sleduje tři zájemce o vytoužený zákrok i překážky, kterým musí na cestě za ním čelit.

Once a year, top plastic surgeons are invited to Havana to fulfil the dreams of five inhabitants eager for sex reassignment surgery. A full-blooded documentary that tracks the obstacles three candidates face on the way to attaining a procedure they have so long desired.

15:30

**Letos v září / Letos v září**  
**Malý sál 323**Režie: František Daniel  
Československo, 1963, 85 min.

Šestnáctiletá Hanka a o málo starší student Pavel prožívají první lásku. Není to vždycky jen čas okouzlení a radosti, rodící se vztah je poznamenán jejich plachostí a celým řetězcem vzájemných nepochopení, jako podnět postaći i nevinná malíčkost.

Sixteen-year-old Hanka and a slightly older student named Pavel are experiencing first love. It's not always exclusively a time of enchantment and joy: their burgeoning relationship is marked by their timidity and a string of mutual misunderstandings brought on by the merest trifles.

16:00

**Murderball / Murderball**  
**Kongresový sál 336**Režie: Henry Alex Rubin,  
Dana Adam Shapiro  
USA, 2005, 88 min.

Na Oscara nominovaný dokument přibližuje životy členů amerického a kanadského týmu ragbyových vozíčkářů, kteří jsou odhodláni udělat vše pro to, aby dosáhli vítězství.

This Oscar-nominated documentary investigates the lives of the members of rival American and Canadian wheelchair rugby teams who are determined to do whatever it takes to win.

16:00

**Kamper / Kamper**  
**Městské divadlo 306**Režie: Łukasz Grzegorzek  
Polsko, 2016, 89 min.

Hořká vztahová komedie, která v příběhu mladého manželského páru kondenzuje tristní pravdu o těžkostech partnerských vztahů, z nichž počáteční vášeň už vyprchala a na přívkyknutí ke stereotypům je ještě brzy.

This acerbic relationship comedy about a young married couple draws together the sad truths about the difficulties of intimate relationships that have lost their initial passion but have yet to submit to stereotypes.

16:00

**Paterson / Paterson**  
**Národní dům 3N3**Režie: Jim Jarmusch  
USA, 2016, 113 min.

Paterson je řidič autobusu, ale také básník. Žije se svou ženou ve městě Pater-

**Pokračování na str. 9**

## French Films at the 51<sup>st</sup> Karlovy Vary International Film Festival

**SATURDAY / SOBOTA 2. 7.**

**9:00** / Thermal, Velký sál  
**Fuocoammare / Fuocoammare (Požár na moři)**  
(Gianfranco Rosi, 108 min) / H  
**9:00** / Kino Čas  
**Rabin, the Last Day / Rabin, poslední den**  
(Amos Gitai, 153 min) / H  
**9:30** / Thermal, Malý sál  
**Aquarius** (Kleber Mendonça Filho, 140 min) / H  
**10:00** / Národní dům  
**Divines / Božské** (Houda Benyamina, 105 min) / AV  
**10:30** / Lázně III  
**Exil** (Rithy Panh, 78 min) / AV  
**11:30** / Thermal, sál B  
**Tramontane** (Vatche Boulghourjian, 105 min) / AV  
**16:30** / Lázně III  
**Le Fils de Joseph / Jozefův syn**  
(Eugène Green, 114 min) / H  
**16:30** / Divadlo Husovka  
**Notes on Blindness / Poznámky o slepotě**  
(James Spinney, Peter Middleton, 90 min) / I  
**17:00** / Thermal, Velký sál  
**The Wolf from Royal Vineyard Street / Vlk z Královských Vinohrad**  
(Jan Němec, 68 min) / C  
**19:30** / Lázně III  
**We Are Never Alone / Nikdy nejsme sami**  
(Petr Václav, 105 min) / CZ  
**21:30** / Karlovarské městské divadlo  
**Mimosas / Mimózy** (Oliver Laxe, 93 min) / AV  
**22:30** / Kino Drahomíra  
**Ma Loute / Líná zátoka** (Bruno Dumont, 112 min) / H  
**22:30** / Thermal, Velký sál  
**Pasolini** (Abel Ferrara, 86 min) / SE  
**22:30** / Lázně III  
**Je me tue à le dire / Zemřít na smrt**  
(Xavier Seron, 90 min) / VCC

**SUNDAY / NEDĚLE 3. 7.**

**9:30** / Thermal, Malý sál  
**In, Over and Out / Dovnitř, skrz a ven**  
(Sebastian Brameshuber, 10 min) / I  
**10:00** / Pupp  
**The Wolf from Royal Vineyard Street / Vlk z Královských Vinohrad**  
(Jan Němec, 68 min) / C  
**10:00** / Národní dům  
**Fai bei sogni / Sladké sny** (Marco Bellocchio, 134 min) / H  
**10:30** / Lázně III  
**Tramontane** (Vatche Boulghourjian, 105 min) / AV  
**11:30** / Kino Drahomíra  
**Wolf and Sheep / Vlk a ovce**  
(Shahrbanoo Sadat, 86 min) / AV  
**13:00** / Národní dům  
**Baccalaureat / Zkouška dospělosti**  
(Cristian Mungiu, 127 min) / H  
**17:00** / Thermal, Velký sál  
**Le confessioni / Zpovědi** (Roberto Ando, 103 min) / C  
**18:30** / Kino Čas  
**Chimes at Midnight / Falstaff** (Orson Welles, 113 min) / SCE  
**20:00** / Thermal, Velký sál  
**Zoologiya / Zoologie** (Ivan I. Tverdovsky, 87 min) / C  
**22:00** / Národní dům  
**Abluka / Šílenství** (Emin Alper, 117 min) / H  
**22:30** / Thermal, sál B  
**Aloys** (Tobias Nölle, 91 min) / AV  
**22:30** / Divadlo Husovka  
**A peine j'ouvre les yeux / Když otevřu oči**  
(Leyla Bouzid, 102 min) / VCC

INSTITUT  
FRANÇAIS  
PRAGUE

uniFrance films



son, kdysi proslulém, dnes zapomenutém. Sedm dní, po něž sledujeme rytmy života dvojice, vyznačuje jen pozorování drobných detailů.

Paterson is both a bus driver and a poet. He lives with his wife in the town of Paterson, once celebrated, now forgotten. The seven days, during which film follows the rhythms of the couple's life, unfold observation of the minute details that make up Paterson's internal world.

**16:00**
**Barash / Barash**  
**Pupp 3P3**

 Režie: Michal Vinik  
 Izrael, 2015, 85 min.


Seznámení s novou spolužačkou obrací život dospívající Naamy naruby. Společně trávené chvíle se pro ni náhle stávají jak unikem před rodinou a povinnostmi, tak impulzem k objevování probouzející se sexuality.

The arrival of a new girl at school turns teenager Naama's life upside down. The time they spend together allows her to escape her family and home commitments, and also to discover her awakening sexuality.

**16:30**
**El placer es mío /**  
**Potěšení na mé straně**  
**Divadlo Husovka 3H3**

 Režie: Elisa Miller  
 Mexiko, 2015, 93 min.

Milenci Mateo a Rita se stěhují na venkov, kde je jejich dosud romantický vztah nečekaně podroben zkoušce, v níž neobstojí.

Lovers Mateo and Rita move to the country where their romantic relation-

ship is unexpectedly put to the test – with less than stellar results.

**16:30**
**Kollektor / Vymahač**  
**Lázně III 3L3**

 Režie: Alexei Krasovskiy  
 Rusko, 2016, 74 min.


Prominentní člen moskevské smetánky a bezskrupulózní vymahač dluhů má jen pár hodin na to, aby dokázal vyvrátit obvinění, které ho může stát kariéru i život.

An unscrupulous debt collector who is a prominent member of the Moscow elite has just a few hours to refute an accusation that might cost him his job and his life.

**17:00**
**Normální autistický film /**  
**Normální autistický film**  
**Kino Drahomíra 3K4**

 Režie: Miroslav Janek  
 Česká republika, 2016, 90 min.


Přední český dokumentarista s unikátním autorským viděním nás vybízí k tomu, abychom fenomén autismu navzdory přestali vnímat jako lékařskou diagnózu. Poddejme se tedy chaosu okolního světa a přehlíme své smysly!

A foremost Czech documentarist with a unique authorial vision challenges us

once and for all to stop perceiving autism as a medical diagnosis. Let's take hold of the surrounding chaos and overload our senses!

**17:00**
**Sfumato / Sfumato**  
**Kinosál B 354**

 Režie: Christophe Bisson  
 Francie, 2016, 71 min.


Portrét osobitého normandského výtvarníka Bernarda Legaye, který mimo pozornost společnosti vytváří originální umělecká díla založená na jejich materialitě, je působivým a intimním vzhledem do osamocenoého života umělce i tvůrčího procesu jako takového.

This portrait of distinctive Norman artist Bernard Legay, who creates original artistic works based on their materiality, takes an effecting and intimate look at the artist's isolated life.

**17:00**
**Le confessioni / Zpovědi**  
**Velký sál 316**

 Režie: Roberto Andò  
 Itálie, Francie, 2016, 103 min.


Charismatický mnich Roberto Salus (jedinečný Toni Servillo) je hostem zasedání ministrů financí zemí G8 v luxusním hotelu na baltském pobřeží. Kdo

však pozval mlčenlivého řeholníka ve sněhobílé kutně?

A charismatic monk named Roberto Salus (the excellent Toni Servillo) is a guest at a meeting of G8 finance ministers held at a luxury hotel on the Baltic coast. But who invited the taciturn friar in the snow-white habit?

**18:30**
**Campanadas a medianoche /**  
**Falstaff**  
**Kino Čas 3C5**

 Režie: Orson Welles  
 Francie, Španělsko, Švýcarsko, 1965, 113 min.

**Viktor Tauš uvádí**

Roztomile prostopášný kumpán „prince Jindry“ (budoucího Jindřicha V.) je tady přirozeným raně renesančním „kmo-trem“ všech velkých wellesovských falzifikátorů, osudově provázaných s představiteli Řádu, kteří je dříve nebo později odvrhnou a „zradí“ – ve jménu Zákona a Pravdy.

**Viktor Tauš presents**

The endearingly libertine companion to Prince Hal (the future Henry V) is the natural, early Renaissance “godfather” of all great Wellesian fraudsters, inexorably bound to representatives of Order, who, sooner or later, reject and betray them – in the name of Law and Truth.

**18:30**
**Balad Meen? /**  
**Země koho?**  
**Malý sál 324**

 Režie: Mohamed Siam  
 Egypt, USA, Francie, 2016, 60 min.


Mladý egyptský filmař podává palčivou zprávu o rozpadu své domoviny, která se v roce 2011 jen zlehka nadechla znenadání nabyté svobody, rychle přidušené turbulentními událostmi následujících měsíců.

A young Egyptian filmmaker turns in a scathing report on the dissolution of his homeland, whose people had barely tasted their suddenly-acquired freedom when they found themselves choking on the turbulent events of the months that followed.

**18:30**
**Lucie: příběh jedny kapely /**  
**Lucie: příběh jedny kapely**  
**Městské divadlo 3D7**

 Režie: David Sis  
 Česká republika, 2016, 88 min.


Kapela Lucie letos slaví třicet let. Zažila toho hodně a my s ní. Lucie je zkrátka fenomén české hudební scény, který David Sis zachytil v unikátním dokumentu plném nikdy nezveřejněných archivních záběrů.

The Czech band Lucie is celebrating its 30th anniversary this year. In short, Lucie is a phenomenon of the Czech music scene, and David Sis pays tribute to the group in a unique documentary full of never-before-seen archive footage.

**19:00**
**The Eagle Huntress /**  
**Malá sokolnice**  
**Kongresový sál 338**

 Režie: Otto Bell  
 USA, 2016, 87 min.

Třináctiletá Aisholpan má jediné přání – stát se sokolnicí a pokračovat tak v rodinné tradici. K naplnění jejího snu zbývá překonat jedinou, zato zásadní překážku. Sokolnictví je vyhrazeno pouze mužům.

Thirteen-year-old Aisholpan has just one wish – to become an eagle huntress, thereby continuing the family tradition. In order to fulfill her dream she must overcome one remaining fundamental obstacle: falconry is exclusively the purview of men.

**19:00**
**Dobra žena /**  
**Dobrá manželka**  
**Národní dům 3N4**

 Režie: Mirjana Karanović  
 Srbsko, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, 2016, 94 min.

Milena je žena středního věku, hrdě pečující o dobře zajištěnou domácnost na předměstí Bělehradu. Když při každodenním pečlivém úklidu najde starou VHS kazetu, usvědčující jejího muže z podílu na válečném masakru, její vysněný svět se pomalu začne hroutit.

Milena is a middle-aged woman proudly running a successful household in an affluent suburb of Belgrade. During one of her daily cleaning sprees she finds an old VHS tape which exposes her husband's involvement in a horrific war crime. Her dream existence gradually starts to fall apart.

**19:00**
**Amžinai kartu /**  
**Navždy spolu**  
**Pupp 3P4**

 Režie: Lina Lužytė  
 Litva, Rumunsko, 2016, 88 min.


Tříčlenná rodina je křehkým spojením opuštěných bytostí, které touží po lásce a pochopení, ale netuší, jak je získat. A tak se navzájem obtočují sítí nevinných lží, která se jen hlouběji zařezává do ještě nezazelených ran.

A three-member family forms a fragile association of isolated individuals who desire love and understanding without knowing how to find it. And so together they spin a web of white lies that merely manage to pour salt into unhealed wounds.

**19:30**
**Uchenik / Mučedník**  
**Divadlo Husovka 3H4**

 Režie: Kirill Serebrennikov  
 Rusko, 2016, 118 min.

Středoškolač Venjamin je přesvědčen o tom, že svět uvázl v bahně lži a nemravnosti a on jediný zná cestu ven. Vyzbrojen citáty z Bible a vědomím vlastní vyvolnosti hledí napravit pomýlené lidstvo.

Schoolboy Veniamin is convinced that the world is stuck fast in a mire of lies and depravity and that he alone knows how to make things right. Armed with quotations from the Bible and an awareness of his role as the Chosen One, he sets out to discipline a humanity that has gone astray.

**19:30**
**Tiszta szívet /**  
**Takoví normální vozíčkáři**  
**Lázně III 3L4**

 Režie: Attila Till  
 Maďarsko, 2016, 105 min.


Dva hendikepovaní mladíci se spojí s bývalým hasičem a vytvoří spolu gang nájemných vrahů. Jak už to však v životě bývá, skutečnost je o něco prozaičtější...

Two disabled lads get together with an ex-fireman and form a gang of hired assassins. But, as is the way with life, the reality is a little more prosaic...

**20:00**
**Kapatiran / Bratrstvo**  
**Kino Drahomíra 3K5**

 Režie: Pepe Diokno  
 Filipíny, Singapur, 2015, 85 min.

Ambiciózní film, smazávající hranici mezi fikcí a dokumentem, předkládá fascinující i trýznivý portrét sociálního řádu určovaného kmenovými uskupeními.

Erasing the border between fiction and documentary, this ambitious film submits a fascinating and harrowing portrait of a social order determined by tribal groupings.

**20:00**
**V paprscích slunce /**  
**V paprscích slunce**  
**Kinosál B 355**

 Režie: Vitaly Mansky  
 Rusko, Německo, Česká republika, Lotyšsko, KLDOR, 2015, 106 min.

Renomovaný dokumentarista získává povolení zaznamenávat život běžné se-

**Pokračování na str. 10**

**CHODICILIDE.CZ NA 51. MEZINÁRODNÍM FILMOVÉM FESTIVALU KARLOVY VARY 2. 7. – 9. 7. 2016**

# Jak nevidomí poznávají barvy?

**MÁTE JEDINEČNOU PŘÍLEŽITOST TO ZJISTIT!**

**Kde?**  
Navštivte nás v našem informačním stánku v centru Karlových Varů naproti hlavní poště

**Kdy?**  
2. 7. – 9. 7. 2016  
od 10:00 do 20:00

**Jak se k vám dostanu?**  
Můžete pěšky, na kolečkách nebo se nechte nosit na rukou

**Proč?**  
Protože je to správná věc!

Kompletní informace o projektu naleznete na **www.chodicilide.cz**

Nejčastější překážkou v každodenním životě osob se zdravotním postižením jsou různorodá nedorozumění. Projekt chodicilide.cz se snaží dlouhodobě vzdělávat širokou veřejnost a klade si za cíl tyto bariéry odstraňovat. Přijďte se přesvědčit, že lidé se zdravotním postižením nejsou ničím jiní a prožívají stejné životní situace jako vy sami.

**CHODICILIDE.CZ**

**Bez dokonalých zubů se hvězdou nestanete**

**51st Karlovy Vary International Film Festival 1-9 July 2016**

SWISSDENT partner festivalového Instagramu

Bělící zubní kosmetika a zubní kartáčky SWISSDENT v prodeji v síti prodejen PROFIMED, ve vybraných ordinacích zubních lékařů, lékárnách, dm drogeriech a na **www.profimed.cz**



Hlavní partner  
51. MFF Karlovy Vary

**RWE**

uvádí

**innogy**

novou energii  
českého filmu



Křižáček

V kinech na podzim

Navštivte náš stánek u Mlýnské kolonády:

Filmový kvíz, maskérna, klíčování do děje filmu, dabing. Každý den autogramiáda. Odchyťte si zmrzlinový vozík RWE a nechtejte si naložit porci modré či vanilkové zmrzliny.

WWW.RWE.CZ

verokorejské rodiny. Nakolik se mu však podaří nahlédnout za oponu všudypřítomné komunistické ideologie?

The renowned documentarist gets the go-ahead to record the life of an ordinary North Korean family. To what extent will he be able to observe what goes on behind the screen of pervasive communist ideology?

**20:00**

**Zoologiya / Zoologie**

**Velký sál 318**

Režie: Ivan I. Tverdoksiy  
Rusko, Francie, Německo,  
2016, 87 min.



Natasha je postarší, osamělá administrativní pracovnice zoologické zahrady, bydlící stále se svou matkou. Její život se obrátí vzhůru nohama, když jednoho dne zjistí, že jí narostl ocas.

Natasha is a lonely, middle-aged admin employee at the zoo who still lives at home with her mother. One day her life is turned upside down when she discovers she has grown a tail...

**21:30**

**Boi Neon / Neonový býk**  
**Kino Čas 3C6**

Režie: Gabriel Mascaro  
Brazílie, Uruguay, Nizozemsko,  
2015, 101 min.

Honáci, rodeo, transporty býků z místa na místo, chov vzácných koní – kolem těchto činností se pohybují hrdinové filmu a jejich příběhy se složitě proplétají. Nejde vždy jen o drsné muže, kovboj Iremar se touží stát krejčím a šít módní šaty pro ženy.

Cowpokes, rodeos, transporting bulls from place to place, breeding prize horses – these are the activities that engage the movie's protagonists as their stories intertwine in complex fashion. It's not always just about tough guys; cowboy Iremar dreams of becoming a tailor and sewing fashionable clothes for women.

**21:30**

**O něčem jiném / O něčem jiném**

**Malý sál 327**

Režie: Věra Chytilová  
Československo, 1963, 82 min.



**Helena Třeštková uvádí**

Jednou z hrdinek je česká olympionička Eva Bosáková, druhou žena v domácnosti a pozornost je střídavě věnována naplní jejich všedního dne. Chytilová se vždy bránila tomu, aby její celovečerní debut byl chápán jako pouhá konfrontace dvou rozdílných postojů k životu.

**Helena Třeštková presents**

The film alternates between the daily lives of its two heroines; one is Czech Olympic gymnast Eva Bosáková and the other is a housewife. Chytilová always countered attempts to view her feature-film debut as a mere confrontation between two different attitudes to life.

**22:00**

**Tempestad / Bouře**  
**Kongresový sál 33A**

Režie: Tatiana Huezo  
Mexiko, 2016, 105 min.

Meditativní dokumentární road movie se odehrává na 2 000 kilometrů dlouhé cestě ze severu na jih Mexika. Proplétá temná svědectví dvou žen popisujících děsivé praktiky, jimiž mocné kartely ovládají bezbranné obyvatele.

A contemplative documentary road movie which unfolds along a 2,000 km journey across Mexico. The film interweaves the dark testimonies of two women who describe the appalling methods used by powerful cartels to control defenceless individuals.

**22:00**

**Abluka / Šílenství**  
**Národní dům 3N5**

Režie: Emin Alper  
Turecko, Francie, Katar, 2015, 117 min.

Vězeň Kadir si vykupuje svobodu vstupem do skryté protiteroristické buňky. Jeho touha obnovit rodinné vztahy se v mašinerii systémového násilí mění v paranoickou noční můru.

Prisoner Kadir secures his freedom by agreeing to join a secret antiterrorist cell. Confronted with the machinery of systematic violence, his desire to renew family relationships becomes a paranoid nightmare.

**22:00**

**Agassi / Komorná**  
**Pupp 3P5**

Režie: Park Chan-wook  
Jižní Korea, 2016, 145 min.

Třicátá léta, Korea pod nadvládou Japonska. Mladá kapsářka je najata, aby sloužila u bohaté paní, s úkolem přesvědčit ji ke sňatku s cílevědomým podvodníkem a obrátit ji tak o její bohaté dědictví.

The 1930s, Korea under Japanese rule. A young pickpocket is hired as a handmaiden to a rich woman and given the task of convincing her to marry an ambitious fraudster, thereby fleeing her of her ample inheritance.

**22:30**

**A peine j'ouvre les yeux / Když otevřu oči**  
**Divadlo Husovka 3H5**

Režie: Leyla Bouzid  
Francie, Tunisko, Belgie, Spojené arabské emiráty, 2015, 102 min.



V předvečer arabského jara roku 2010, konkrétně jasmínové revoluce v Tunisku, se chce mladička Farah sama rozhodnout, čemu se bude v životě věnovat. Zdá se, že má tolerantní rodiče a svobodomyslné přátele, ale v obou případech dost tvrdě narazí.

On the eve of Tunisia's Jasmine Revolution during the Arab Spring of 2010, a young woman named Farah feels she has to be the one to decide what to do with her life. She seems to have tolerant parents and open-minded friends but, in both cases, she has to put up a bit of a fight.

**22:30**

**Aloys / Aloys**  
**Kinosál B 356**

Režie: Tobias Nölle  
Švýcarsko, Francie, 2016, 91 min.



Přísně uzavřený svět soukromého detektiva Aloyse byl povážlivě narušen, když zemřel jeho otec. Ale teprve když mu někdo sebere nejceněnější videonahrávky, je jasné, že se nevyhne nutnosti opustit svou ulitu.

The sheltered existence of private detective Aloys starts to fall apart when his prized collection of video tapes, he realises he will have to abandon his secluded world.

**22:30**

**Ikarie XB 1 / Ikarie XB 1**  
**Lázně III 3L5**

Režie: Jindřich Polák  
Československo, 1963, 82 min.

Dnes již klasický zástupce žánru sci-fi sleduje putování posádky kosmické lodi Ikarie XB 1 k Alifé Centauri. Snímek bude po více než půlstoletí od své premiéry uveden v digitálně restaurované podobě.

Today a classic of the genre, this sci-fi offering follows the adventures of the

crew aboard the Ikarie XB 1 spaceship on its way to Alpha Centauri. The film will be screened in a digitally restored version for the first time in the half-century since it premiered.

**22:30**

**Beasts of No Nation / Bestie bez vlasti**

**Velký sál 319**

Režie: Cary Joji Fukunaga  
USA, 2016, 133 min.



V nejmenované západoafrické zemi zuří válka. Vyděšený Agu se po sérii tragických událostí dostává do spáru guerillové skupiny, kde je podroben tvrdému výcviku a stává se jedním z dětských vojáků.

War rages in an unnamed West African country. After a series of tragic events, a terrified boy named Agu is seized by a guerrilla group and submitted to harsh training in order to become a child soldier.

**23:00**

**Filmové překvapení v Letním kině / Cinematic Surprise at the Outdoor Cinema**

**Letní kino 3S1**

Přijďte do letního kina! Čeká na vás filmové překvapení, které si nesmíte nechat ujít. Vstup zdarma.

Come to the outdoor cinema for a cinematic surprise you won't want to miss! Admission free.

**23:59**

**Qing Tian Jie Yi Hao / Vrah z prádelny**

**Kino Čas 3C7**

Režie: Chung Lee  
Tchaj-wan / Taiwan, 2015, 112 min.



Problémem zaměstnání v čistírně obleků kryjící rozjetý zabíjačský byznys je fakt, že přijde chvíle, kdy dojde i na vaše špinavé prádlo. Když tedy nejlepšího nájemného vraha firmy začnou ve dne v noci stíhat duchové jeho obětí, je to sakra problém.

The problem with working at a dry cleaners that fronts for a thriving hitman business is the fact that, sooner or later, your own dirty laundry needs attending to. So when the ghosts of his victims start pursuing the firm's hottest hired gun night and day, it's one hell of a problem.

**23:59**

**Bone Tomahawk / Kostěný tomahawk**

**Malý sál 328**

Režie: S. Craig Zahler  
USA, 2015, 134 min.



Divoký západ, několik maskulinních svérázů, záchranná mise za unesenou ženou a indiánský kmen troglodytů holdujících kanibalismu. To jsou hlavní ingredience westernové dobrodružné jízdy, představující na proteiny výživný koktejl, který se nevyhýbá násilí a není rozhodně vhodný pro filmové citlivky.

The Wild West, a few tough guys, a rescue mission to bring back a kidnapped woman, and an Indian tribe of troglodytes who like to indulge in cannibalism. These are the main ingredients of a Western adventure ride featuring a protein-infused cocktail that embraces violence and is most decidedly not for the squeamish. █



## NÁVRATY K PRAMENŮM

PASSER, LYNCH, VISCONTI I NĚMEC NA VELKÉM PLÁTNĚ

## KONEČNĚ TEN PRAVÝ POŽITEK!

Klasické filmy, jimž čas neubral na umělecké kvalitě ani na kráse. I když té kráse se občas muselo trochu pomoci digitálním restaurováním. Sekce Návraty k pramenům letos nabídne Viscontiho drama *Rocco a jeho bratři*, Lynchův *Modrý samet* či světovou premiéru nově zrestaurovaného Passerova *Intimního osvětlení*.

## Zbyněk Vlasák

„V Návratech k pramenům obvykle uvádíme klasická díla digitálně restaurovaná, případně je promítáme při nějaké speciální příležitosti, typicky při výročí,“ říká umělecký ředitel karlovarského festivalu Karel Och. „Letos v této sekci máme osm snímků.“

Dnes od 14.00 si do Velkého sálu zajděte na světovou premiéru zrestaurované kopie *Intimního osvětlení*, nejznámějšího díla režiséra a scenáristy Ivana Passera, který si projekci dokonce osobně uvede. „*Intimní osvětlení* patří mezi ty filmy československé nové vlny, které nejméně zestárlý,“ říká Karel Och. Digitální restauraci snímku zajistily Nadace české bijáky spolu se Státním fondem kinematografie. O technickou stránku se postarala studia UPP a Soundsquare. „Naděsný svěžestí filmu byl i syn zesnulého kameramana *Intimního osvětlení* Miroslava Ondříčka, režisér a producent David Ondříček, který celý proces restaurování dozoroval.“

Zklamání hudebníků středního věku z nenaplněných mladických ambicí i zatuhlý vaječný koňak ve finální scéně tak konečně uvidíme ve špičkové kvalitě!

## Visconti ze dvou stran

Tricet let od svého vzniku letos slaví postmoderní detektivka Davida Lynche *Modrý samet*. Už jeden z prvních záběrů, kde se kamera přes idylický zelený pa-

žit dostane pod povrch až k hemžení hmyzu, naznačuje, že tu Lynch zkoumá všechno to zlo, které se skrývá za nablýskanými fasádami domů amerických maloměst. Noirem inspirovaný film, který restartoval kariéru Denise Hoppera, přivedl Isabellu Rossellini k dramatickému herectví a poněkud netradičně promoval pivo Heineken, je dnes považován za kulturní a i on se dočkal digitálního restaurování. Přitom měl ve své době pro koketování s násilím, sexem či voyeurstvím problém sehnat producenta i distributora.

Hned dva snímky z Návratů připomenou letošní dvojité výročí italského režiséra Luchina Viscontiho: 110 let od narození a 40 let od úmrtí. Podobně jako *Modrý samet* se cenzorům zdálo problematické i Viscontiho drama s prvky neorealismu *Rocco a jeho bratři* se začínajícím Alainem Delonem v titulní roli. Přitom později měl tento příběh rodiny, která se z chudého italského jihu přemísť do tepajícího Milána, zásadní vliv na rané Scorseseho nebo Coppolovy snímky. Také *Rocco* se dočkal digitálního faceliftu.

Sám Karel Och dlouhodobě příznává náklonnost k italské kinematografii a Visconti je pro něj bezmála srdcová záležitost: „Měli jsme o něm na filmové vědě celoroční přednášku profesora Jiřího Cieslara, která byla asi nejzajímavější ze všech, co jsem na škole absolvoval.“

Na Italovu tvorbu však budeme moci nahlédnout i z jiné strany. Vary uvedou dokument Andrease Horvatha o Viscontiho oblíbeném spolupracovníkovi a životním partnerovi *Helmut Berger, herec*. „Jde o poměrně kontroverzní portrét mizějící herecké hvězdy. Zajímavý je na něm vztah dokumentaristy a portrétovaného, jejich souboj o prostor, o to, čím by film měl ve finále být,“ dodává Och.

## Vary letos patří Janu Němcovi

„V duchu jsem letošní ročník festivalu věnoval Janu Němcovi, jedinečné tvůrčí osobnosti, která v březnu bohužel zemřela. Usoudili jsme, že by vedle promítání jeho posledního filmu *Vlk z Královských Vinohrad* bylo dobré připomenout



*Intimní osvětlení*, jeden z filmů nové vlny, které nejméně zestárlý.

také Němcovo zásadní dílo z let šedesátých *O slavnosti a hostech*,“ říká Och. Podobnoství o síle moci a o naší podbíživosti vůči ní uvede festival přesně půlstoletí po jeho vzniku.

Rovněž další český vyslanec v této sekci je ze šedesátých let. Jmenuje se *Letos v září* a do programu ho vybrali jako poctu filmaři a pedagoga Františku „Franku“ Danielovi, jenž výrazně ovlivnil vývoj Institutu Sundance i americké režiséry od Lynche přes Darrena Aronofského po Paula Thomase Andersona. Projekce se uskuteční v neděli v rámci speciálního Dne Františka Daniela.

## Filmy dělané pro plátno

A pořad to není z našich šedesátek vše. Poté, co se jako vůbec první zrestaurovaný československý film promítal v Cannes v sekci Classics, a po vstupu do distribuce po českých kinech bude i ve Varech k vidění *Ikarié XB 1*. Zřejmě nejlepší tuzemskou sci-fi natočil v roce 1963 režisér Jindřich Polák, na scénáři se podílel Pavel Juráček. Vydát se tak v rámci



*Ikarié XB 1*: dříve než *Vetřelec*, dříve než *Solaris*, dříve než 2001: *Vesmírná odysea*

Návratů k pramenům můžete nejen do minulosti, ale i do budoucnosti, konkrétně do druhé poloviny 22. století na palubu kosmické lodi mířící k Alfé Centauri.

Posledního domácího zástupce nabídl festivalu Národní filmový archiv, jde o digitalizovaný němý snímek *Takový je život* z roku 1929, v němž lze narazit třeba na mladého Jindřicha Plachtu. „Chceme se v příštích letech němém kinemato-

grafii věnovat ještě mnohem více,“ prozrazuje Karel Och. A proč se vlastně festival tak rád „vrací k pramenům“?

„Bereme to i jako jedinečnou příležitost, jak ukázat mladším divákům tyto skvosty na plátně, protože pro plátno byly původně dělané. A když si je dnes třeba dvacetiletí pouštějí na počítači nebo v televizi, nemohou z nich mít ten pravý požitek,“ odpovídá Karel Och. ■



Viscontiovský herec Helmut Berger



František Daniel natočil svůj film *Letos v září* ještě před emigrací do USA.



Do Isabellu Rossellini se v *Modrém sametu* zakoukal lynchovský herec Kyle MacLachlan.



*Slavnost a její hosté* ve vrcholném díle Jana Němce



Jindřich Plachta zamlada v němém filmu *Takový je život*



Trocha boxu ve Viscontiově dramatu *Rocco a jeho bratři*

## HELMUT BERGER, HEREC

2. 7. 12.30 Malý sál  
6. 7. 20.00 Kinosál B  
8. 7. 16.00 Kongresový sál

## IKARIE XB 1

3. 7. 22.30 Lázně III  
7. 7. 22.30 Divadlo Husovka

## INTIMNÍ OSVĚTLENÍ

2. 7. 14.00 Velký sál  
4. 7. 22.30 Lázně III  
7. 7. 13.00 Městské divadlo

## LETOS V ZÁŘÍ

3. 7. 15.30 Malý sál

## MODRÝ SAMET

6. 7. 22.30 Velký sál  
9. 7. 21.30 Městské divadlo

## O SLAVNOSTI A HOSTECH

4. 7. 16.00 Městské divadlo  
8. 7. 10.00 Městské divadlo

## ROCCO A JEHO BRATŘI

4. 7. 09.00 Městské divadlo  
7. 7. 10.00 Velký sál

## TAKOVÝ JE ŽIVOT

4. 7. 13.00 Městské divadlo





\*\*\*\*  
Thermal

*feel like a star* ★

SPA HOTEL THERMAL \*\*\*\*

## LOBBY BAR FILM CAFÉ

OTEVŘENO DENNĚ OD 10:00 DO 22:00

Kavárna nacházející se přímo v centru dění ve festivalovém SPA HOTELU THERMAL\*\*\*\* nabízí pestrou škálu chutných pokrmů studené a teplé kuchyně. Čeká vás příjemné posezení s výhledem do centra Karlových Varů.

www.thermal.cz

## KINO BEZ BARIÉR NA 51. MEZINÁRODNÍM FILMOVÉM FESTIVALU KARLOVY VARY

**KINO BEZ BARIÉR**  
MFF KV

Nabízí

- Asistenční servis
- Bezplatnou dopravu po Karlových Varech
- Volné vstupenky a jejich rezervace
- Informační servis

**6.7. v 15.00 hod. Mlýnská kolonáda**  
Ochutnávka road movie DOKOLAKOLEM – to musíte vidět!

**Kontaktní místa**  
Centrála projektu v akreditačním centru hotelu Thermal

**Kompletní informace**  
[www.kinobezbarier.cz](http://www.kinobezbarier.cz)

**RWE**  
The energy to lead

Sponzor projektu

**Karlovy Vary International Film Festival**

Partner projektu

**Film Servis Festival Karlovy Vary, a.s.**  
Panská 1, 110 00 Praha 1  
T: 221 411 028  
F: 221 411 033  
E: kbb@kviff.com

**1.7. – 9.7. 2016**



**DŮM ČESKÉ TELEVIZE**  
1.7. – 9.7.2016 | 9:00–22:00  
**Divadelní náměstí**

**KAŽDÝ DEN SETKÁNÍ** s filmovými tvůrci a herci  
**FILMOVÉ UKÁZKY**, ochutnávka nových dokumentů a televizních seriálů  
Vždy od 15:00 **ČAJE O TŘETÍ** s tvůrci soutěžních snímků  
V 19:30 **PODVEČERNÍ KONCERTY** No Distance Paradise, Yellow Sisters, November 2nd, Zrní, Bratři Orffové, Blue Effect, Peter Pan Complex a Vltava  
Denně **TANEČNÍ ŠKOLA** pro děti  
**VEČERNÍČKY** a pohoda v naší kavárně  
**UŽ JSTE VIDĚLI KOPRODUKČNÍ FILMY ČT V HLAVNÍ SOUTĚŽI?**





## NA TO BĚŽTE!

### Je to jen konec světa



Jan Škoda

#### Návrat marnotratného syna

„Vracím se domů po dvanácti letech. Ještě jednou se všechny pokusit přesvědčit, že jsem pádem svého života. Oznamuji jim svoji smrt,“ říká na začátku dramatu *Je to jen konec světa* úspěšný, avšak nevyléčitelně nemocný třicátník Louis. Domov obývaný matkou, sestrou, bratrem a jeho manželkou pak pro režiséra Xaviera Dolana představuje takřka divadelní scénu, na níž se **pitvají tak trochu i vaše nezdravé vztahy s nejbližšími**. Tedy pokud doma mluvíte jen proto, aby se mluvilo, držíte si odstup a hlavně se strachujete, co řeknou sousedé. **Konverzačka plná kostlivců ve skříní** v hudebních montážích nezapře svého zázračného tvůrce, na něhož má každý názor – čekejte třeba moldavský hit Dragoste Din Tei, který pak z hlavy nevytlučete. Stejně jako oči Marion Cotillard. ■

### Bestie bez vlasti

Kateřina Kadlecová

#### Fukunagovi dětští vojáci útočí

Cary Joji Fukunaga je varšavskému publiku dobře znám: kromě první řady senačního seriálu *Temný případ* natočil i *Janu Eyrovou* či na Sundance oceněnou krimi *Sin nombre* – oba filmy přijel do Varšavy uvest osobně. Jeho loňský snímek *Bestie bez vlasti* popisuje **dramatický osud západoafrického dětského vojáka**, školáka Aguho – a vy, kdo jste viděli *Krvavý diamant*, víte, o čem to zhruba bude. Pokud ne, napovíme: mačety, drogy, trans, krev, zlo a bezpráví. Osmatřicetiletý Američan pracoval na snímku sedm let, napsal si podle románu nigerijského lékaře sám scénář a do hlavní „dospělécké“ role obsadil charismatického a právem **Zlatým glóblem ověněného Idrise Elbu**. Poctivá filmářina a věrohodný příběh vám zajistí **noční mýru na řadu dní**. Zvlášť pokud sami máte děti. ■



### Transit Havana



Filip Šebek

#### Ostrov (ne)svoloby rájem translidí

„**Transsexuálové jsou součástí socialistické společnosti** a potřebují být podporováni všemi lidmi,“ hlásá už dlouhá léta Mariela Castro. A tak když její otec Raúl nastoupil v roce 2008 do funkce kubánského prezidenta, nebylo až takovým překvapením, že ve své zemi odsouhlasil možnost operativních změn pohlaví. A to dokonce plně hrazených státem. Kubánští chirurgové se na náročné operace začali připravovat pod vedením belgických odborníků a změny pohlaví se od té doby již dočkalo 27 jedinců. Další na ni ještě čekají, včetně Odette, Juani a Malú, které autor filmu sleduje během jednoho roku. Vedle jejich zdařile natočených portrétů nabízí divákovi i **oprýskanou poetiku havanských ulic** se stále funkčními americkými bouráky z padesátých let. ■

### Vymahač

Jan Němec

#### Monodrama ze současného Ruska

Kolik herců potřebujete na to, abyste vystavěli dramatickou situaci? Jednoho – další postavy klidně můžou být na telefonu. Kolik scénografie potřebujete na to, abyste natočili působivý thriller o současném Rusku? Stačí jedna kancelář v administrativní budově – hlavně že je z ní vidět na Moskvu. Debut Alexeje Krasovského je přesně tím případem, kdy vnější omezení přináší tvůrčí osvobození. Příběh vymahače, který s velkou grácií terorizuje dlužníky, než se mu žena jednoho z nich rozhodne pomstít kompromitujícím videem, je **parádním představením jednoho herce a současně příkladem scénaristické bravury**. Mohla by to klidně být rozhlasová hra, mohlo by to být divadelní monodrama, ale Krasovskij to natočil jako **suverénní filmový debut**. ■



### Krásná a ztracená



Zbyněk Vlasák

#### S buvolem na cestě

Garroneho *Gomora* patří k zamilovaným filmům nejednoho cinefila. Pro jednoho z nejlepších současných evropských režisérů tehdy adaptoval předlohu mladého novináře Roberta Saviana scenarista Maurizio Braucci. A právě ten je ve Varech letos v hlavní porotě a taky je scenaristicky podepsán pod **netradiční road movie s divadelními prvky komedie dell'arte**, která se hraje v sekci Jiný pohled. Ve filmu dalšího originálního režiséra Pietra Marcella se setkávají vyslanec z Vesuvu Pulcinella a černý buvol Sarchiapone. Společně procházejí mizející krajinou rurální Kampánie, aby na konci zjistili, že **ze současného světa prostě není cesty ven**. A co má *Krásná a ztracená* s *Gomorou* společného kromě scenaristy? Třeba to, že i tady do dění, byť ne tak razantně, promlouvá neapolská mafiánská Camorra. ■

### Rande pro šílenou Mary

Kateřina Kadlecová

#### Jedna malá holka. Irská. A hustá

Holky, taky jste kdysi měly **nejlepší kámošku**. Jaký to bylo, když jste se odněkud po delší době vrátily a ona se změnila? Myslím ZMĚNILA! Třeba jako Charlene – když Mary přijede po krátké anabázi v lapáku domů, do zaprděného irského přístavu Drogheda, je z její krásné divoké přítelkyně nevěsta. A co teď Mary s tím, když její **místo v Charlenině srdci** zamázla „první družička“, plnotučná Jaksejmenujetakráva? Irský režisér Darren Thornton přichází s celovečerním debutem až ve čtyřiceti a je fajn, že se odpoutal od kratasů (byť jeho *Frankie* dostal Evropskou filmovou cenu) a serošu (jeho minisérie *Love Is the Drug* má na IMDb.com výborné hodnocení 8,1/10). Skvělé, civilní herectví a hlavně ta povědomá story, ten velký zážrak, ta **mystika holčičího přátelství!** ■


 4. 7. 22.00 Národní dům  
 8. 7. 20.00 Velký sál

 3. 7. 22.30 Velký sál  
 5. 7. 22.00 Národní dům  
 7. 7. 22.00 Pupp

 3. 7. 15.30 Kino Čas  
 4. 7. 17.00 Kino Drahomíra

 2. 7. 16.00 Městské divadlo  
 3. 7. 16.30 Lázně III

 2. 7. 14.00 Kino Drahomíra  
 4. 7. 11.30 Velký sál  
 7. 7. 13.00 Kongresový sál

 2. 7. 21.30 Malý sál  
 4. 7. 19.00 Pupp  
 6. 7. 13.00 Národní dům  
 8. 7. 22.00 Národní dům

# Relaxujte s hvězdným 4G LTE na Vodafone pláži

[vodafone.cz/vary](http://vodafone.cz/vary)
**Vodafone**  
 Power to you


- ★ Občerstvení v Café del Vodafone
- ★ Dobíjení mobilních telefonů a tabletů
- ★ Free Wi-Fi
- ★ Zábava a soutěže o super ceny


**NAŠE SÍŤ  
VÁS JISTÍ**



## VIZUÁLNÍ IDENTITA

# ANTISELFIE ANEB PŘÍBĚH SKRYTÉ TVÁŘE

Asi už jste nad tím přemýšleli. Kdo sakra jsou všichni ti lidé na festivalových billboardech, inzerátech a reklamních předmětech? Proč si zakrývají obličej, schovávají se před fotografem a snaží se uniknout lačnému oku kamery? Částečně vám odpoví náš článek. Ale všechno vám nevykecáme.

**Kateřina Farná**

Autorem vizuální koncepce je stejně jako v předchozích dvaceti letech pražské grafické Studio Najbrt, tedy jmenovitě Aleš Najbrt, Michal Nanoru a Zuzana Lednická. Ta oprášíla myšlenku související nejen s návštěvami velkých hollywoodských hvězd, které zavítaly do lázeňského města. Inspiraci pro grafickou podobu našla hlavně v estetice celebritních a paparazzovských snímků v novinách a časopisech 60. a 70. letech. „Mají své kouzlo, zejména tyto starší. Jsou svým způsobem krásné. Naším fotografiím na

vizuálu jsme chtěli dodat estetickou hodnotu, aby nebyly jako fotky, co si lidé dávají na Facebook.“ shodují se Aleš Najbrt a Zuzana Lednická, partneri v životě i v práci. Elegančně ironizují posedlost celebritami, selfies a předváděním se vůbec. „Žijeme v době, kdy se máloco stane bez přítomnosti kamer, ovládat je může kdokoli, software schopný rozeznávat obličej pokročil. Je normální mířit na sebe fotoaparát nebo mobilem a vystavovat se pomyslnému hlasování širokého okolí. Všichni jsme stylisty svých mediálních událostí, svých běhání, venčení a svačin,“ upozorňuje Aleš Najbrt.

### Identita bez identity

Vůči selfies se ovšem nesnažili vymezit prvoplánově, chtěli si hrát s něčím skrytým a vyvolávat tím otázky. Proto odmítli prozradit jména svých „obětí“, i když identifikovat některé anticelebrity – třeba na katalogové fotografii – není zvlášť složité. „Jsou to paparazzovské snímky, kde není skoro nic vidět, a přesto jsou pro spoustu lidí zajímavé, protože hledají tu schovanou tvář,“ míní grafická designérka.

„Nebudeme ani prozrazovat lokace, ať zůstane nějaké tajemství. Chceme navnadit diváky, aby přemýšleli nad skrytými příběhy,“ vysvětluje mi při balení kufru na festival člen příležitostné formace Tros Sketos.

Fotograf alias šmírující paparazzo Václav Jirásek (s festivalem spolupracuje od



Foto: Václav Jirásek/Studio Najbrt

Uhodnout, kdo se skrývá před objektivem lačného reportéra, nemůže být pro stálého návštěvníka festivalu vůbec těžký úkol.

roku 2006) se snažil vytvořit atmosféru a dát šanci příběhu vyniknout: „Přestože to asi kvůli ostrým bleskům moc příjemné fotografování nebylo, myslím si, že si to všichni užívali. Bylo to živé focení a já se do paparazzova myšlení nakonec dostal.“

Ptám se spoluautora koncepce Michala Nanoru, zda byl problém nasylovat autentickou atmosféru. „Nebyl. Všechno vznikalo přirozeně a postupně si věci sedaly. Během dvanácti focení, která jsme realizovali s různými jednotlivci nebo skupinkami, tomu dal Václav Jirásek obrovskou energii,“ prozrazuje. Zuzana Lednická souhlasí, všechno šlo překvapivě hladce: „Musíte si vytipovat dobrý

čas, lokaci a lidi. Samotné fotografování ale zabralo hodně času, vymyslet situace a zrealizovat je trvalo nejdéle.“

### Černobílá tajemství

A přece se jim jedna věc nepovedla; vinu na svých bedrech však neunesou oni, nýbrž osud. „Domluvili jsme se s panem režisérem Janem Němcem, že bychom ho taky fotili. Bohužel pár dní před focením zemřel. Což je obzvlášť smutné, když je letos jeho film *Vlk z Královských Vinohrad* ve Varech uváděn,“ vzpomněl guru českého designu na matadora české nové vlny, který si nikdy s ničím nebral servítky.

Překvapením pro mě byla Najbrtova připomínka, že od začátku neměli sto-procentně jasno, zda bude celý festivalový vizuál černobílý. „Dlouho jsme přemýšleli, jestli barevně, nebo černobíle. Václav tak začal dělat fotky v obou provedeních. Vliv na finální rozhodnutí měl i Jiří Bartoška, který s námi tyhle věci probírá. Černobílým podáním se vrátíme k tradici výrazných typografických ročníků 47 až 49,“ říká mi a jeho žena hbitě doplňuje, že v černobíle více vynikne výraz a gesto.

A jen pro úplnost: jediné fotografie na pozvánce ke slavnostnímu zahájení je barevná. A nikdo neví proč. ■



Foto: Václav Jirásek/Studio Najbrt

Jediné barevné antiselfie zdobilo pozvánky na zahajovací galavečer.

## RENTAL DSLR kamery objektivy světla grip

Biofilms rental offers wide range of photographic, DSLR & semi-professional film equipment, lighting and sound recording for rent. Biofilms rental is located in Prague 7, Letná. Service is available 24/7.



Biofilms pronajímá fotografickou a kamerovou techniku včetně objektivů, příslušenství, filmového osvětlení a gripu pro profesionální kameramany, fotografy a DSLR filmaře. Biofilms půjčovna má příznivé ceny a nabízí jedinečné zkušenosti s nejnovější technikou, která je na 51. ročníku KVIFF zastoupená kamerami ARRI (Alexa Mini), RED (Epic Dragon, Dragon RAVEN), Sony (FS7, FS700, A7sII, A7RII) a dalšími. **Pro více informací navštivte web [www.biofilms.cz](http://www.biofilms.cz).**

**BIOFILMS**  
Cameras, Lenses, Lighting & Grip Rental

## Augustine RESTAURANT



## BARBECUE by Marek Fichtner

KAŽDÝ ČTVRTEK OD 18 HODIN NA TERASE RESTAURACE

### Máte volný večer a chcete zažít něco výjimečného?

Navštivte se svými přáteli Barbecue podle Marka Fichtnera, kde na Vás budou čekat lahodné pokrmy, příjemná obsluha a celou atmosféru dokreslí živá klavírní hudba.

### Na co se můžete těšit?

Ochutnat můžete širokou nabídku mas, salátů, předkrmů a příloh, jako například grilovaná chapadla z olivně, Cajunský mořský vlk, vepřová BBQ žebra nebo krevetový salát s fregolou. Na své si přijdou i milovníci sladkého a ovoce.

**Cena BBQ bez alkoholických nápojů je 890 Kč, se sklenkou vína 950 Kč.**

**DĚTI DO 12 LET MAJÍ SLEVOU 50 % A MLADŠÍ 6 LET ZCELA ZDARMA.**

Pro rezervace volejte restauraci Augustine na tel. +420 266 112 280 nebo piště na [restaurant.augustine@luxurycollection.com](mailto:restaurant.augustine@luxurycollection.com).



## NA ŠIKMÉ PLOŠE

# OVACE PRO ELEVACI

Nevíte, co znamená slovo elevace? Nejste v tom sami, nebojte. Já ten výraz slyšela poprvé v životě až před pár dny ve Varech. Nemá nic společného s elévem a téměř nic s výtahem, a přesto si elevace zaslouží ovace. Najdete ji nově v místním Národním domě.

**Kateřina Farná**

Na redakční poradě jsem nebyla sama, kdo tápal. Hlavně dámské osazenstvo už už sahalo po slovnících cizích slov, protože není větší hrůzy intelektuálovky, než když musí veřejně přiznat, že něco neví nebo – nedejbože – že nezná význam nějakého slova.

**Jinak prostě blbě vidíš**

Ovšem zkušený filmový publicista Šimon Šafránek mi problematiku elevace vysvětlil přegnantně: „Máš ji – vidíš dobře; nemáš ji – vidíš blbě!“ Prostě je to tribuna neboli schodovitě hledišť, zdvihání čili vy-zdvihování. Ve vojenské hantýrce pak kladný náměr. A pro vás, co chodí na bijáky, je její výstavba klíčovou pozitivní informací, jež by mohla způsobit elevaci vaší nálady.

Protože při sledování politického thrilleru nebo psychologického dramatu zamrzí, když kvůli naondulovanému beránku či květákovitě neupravenému háru před vámi nevidíte výraz hlavního hrdiny ve chvíli, kdy se doznává třeba k nevěře, vraždě, traumátům z dětství a podobně.

Takže až budete v nově zrekonstruované a pro festivalové kino zpřístupněné historické budově Národního domu z roku 1901, kde pro vás organizátoři přichystali divácky příjemnější posezení, vzpomeňte na ono magické slovo.

„Z tanečního sálu s rovnou podlahou, kde na pódiu stálo plátno, jsme letos udělali komfortnější kinosál tím, že jsme vybudovali elevaci. Lidé se tak nemusí dívat na film přes hlavy ostatních

před sebou nebo různě vyklánět,“ popisuje koordinátor stavebních prací Michal Starý. A dodává, že secesní Národní dům tak nahradil pro promítání celkem nevyhovující Richmond a že samozřejmě nezapomněli ani na vozíkáře.

**Borci a 6 tun**

„Představte si tříschodovou podlahu. Tři obrovské schody, na kterých stojí židle,“ utne mé dal-

ší hladové dotazy po detailech stavební šéf a myslí si asi něco o mé natvrdlosti.

Ptám se ještě pana Starého, zda šlo všechno jak po másle a jestli jim matky a šroubky nedělaly neplechu a moc se nehašteřily. „Kluci se pořádně namakali. Čtrnáct silných borců pracovalo celý den a použili jsme asi šest tun materiálu,“ překvapí mě jeho odpověď. ■



Národní dům a jeho elevovaný kinosál najdete na třídě T. G. Masaryka v severní části centra Karlových Varů.

# 8. ČEZ ENERGY FEST

**2. 7. 2016 | 15:30**  
**Poštovní Dvůr, Slovenská 2**

**Mig 21 Tata / Bojs**  
**Michal Hrůza Portless**  
**The Prostitutes**  
**KLARA. Vytisková**  
**Všichni Svatí**  
**Pilot**

**Pomáhej pohybem s EPP.**

Pomozte svým pohybem dobročinným organizacím spolu s festivalovými hosty a mobilní aplikací **EPP**.

Moderuje **Jiří Mádl**

**Pro všechny držitele Festival Passu a festivalových akreditací vstup zdarma.**



Stáhněte si zdarma aplikaci **EPP**.



NADACE ČEZ



SKUPINA ČEZ

## 3 FILMY, CO VÁS POVZNESOU

V Národním domě, kde mají nově elevaci, si nenechte ujít:

**Zkouška dospělosti**

Další snímek Cristiana Mungiu oceněný v Cannes. Vypráví o váženém občanovi města v Transylvánii, který si kvůli dceřinu přijetí na Oxford začne špinit pověst.

**ZKOUŠKA DOSPĚLOSTI**  
3. 7. 13.00

**Božské**

V pochmurném pařížském ghettu, kde se o nadvládu přetahuje náboženství s drogovými dealery, se mladá Dounia snaží najít svůj kus štěstí.

**BOŽSKÉ**  
6. 7. 10.00  
8. 7. 15.00

**Odvaha**

Český film sleduje období 30 měsíců, kdy vzniká jedna z největších jezdeckých bronzových soch na světě. Rytíř Jošt dnes zdobí Brno a jeho autorem je Jaroslav Róna.

**ODVAHA**  
4. 7. 15.00





Foto: Petr Houšek

Delegace k včerejší světové premiéře *Anthropoidu*: Zleva producent Mickey Liddell, herci Toby Jones (Jan Zelenka-Hajský), Jamie Dornan (Jan Kubiš) a Alena Mihulová (paní Moravcová), režisér Sean Ellis, producent Pete Shilaimon, herci Aňa Geislerová (Lenka Fařková), Marcin Dorociński (Ladislav Vaněk), Václav Neuzil (Josef Valčík) a producent David Ondříček

## FESTIVALOVÉ SAFARI

## LOVECKÁ SOUTĚŽ FESTIVALOVÉHO DENÍKU

Ve Varech se rozutekla divoká zvířata z různých filmů programu letošního festivalu.

## NAJDETE JE?

**Papouškoví** z filmu Petra Zelenky *Ztraceni v Mnichově* se zastesklo po jeho náhle získané mediální slávě. Setkání s Jakubem Železným ve studiu České televize bylo pro něj tak zásadní, že se rozhodl do televizního světa vrátit. Jindy bychom ho hledali na Kavčích horách, ale něco nám říká, že nemusel letět tak daleko. A že se tam cítí jako doma.

Hledání vám může urychlit **ko-lo Specialized** z půjčoven u hotelů Thermal a Pupp nebo ve stanovém

městečku. Společnost Specialized je partnerem letošní soutěže Festivalového deníku a k ulovenému zvířeti vám přidá ještě speciální doplněk, bez kterého se na kole neobejdete.

Jestli papouška najdete, doneste nám ho ukázat do redakce Festivalového deníku (1. patro hotelu Thermal). **Odměna jistá** – včetně dvou lístků na dnešní projekci filmu *Ztraceni v Mnichově* od 13.00 v Kinosále Pupp. ■



Foto: Milan Malíček

Otoč se, má milá, dozadu, sedí tam papoušek kakadu...



Foto: KVIFF

Tak pejsek Otto už má nový domov. Našly si ho tyto dvě pejskařky.

## KVIFF KMENY

## FANYNKY JAMIEHO DORNANA

Vladimír 518 a spol. vám v publikaci Kmeny představili punkery, hipstery a meatheady, z festivalových kmenů pak dnes přicházejí na řadu ty, co údajně piští, házejí kalhotkami a posléze omdlévají. Opakujeme: údajně...

Jan Škoda

Víte, co nejlepšího se vám může přihodit, když jste největší fanynkou Jamieho Dornana ve střední Evropě? Že dostanete práci v Thermalu. Osmnáctiletá Rebecca Andrášková z Bratislavy včera oblékla černý kostýmek, vyzvedla si štábovou kartu a jako hosteska vplula na světovou premiéru *Anthropoidu*. O tom, zda pak upustila ták se šampaňským, když kolem ní Jamie s delegací prošel, nemáme žádné informace. Rebecca ale nejspíš džob, pro který by desítky dalších přítomných Dornanových fanynek zabíjely, zvládla s přehledem.

Není totiž ženským ekvivalentem filmového Borata, jenž strkal do pytle Pamelu Anderson. Je fa-

nynkou profesionální. „Spravuju účet na Twitteru a Instagramu s názvem Fifty Shades of Obsession, kde mám 75 tisíc followerů,“ říká a ne, v tom čísle jsme se nesešli. Na Instagramu už samozřejmě visí její selfie s Dornanem, které pořídila hned po jeho příjezdu do Pupp. Nebylo to přitom poprvé, co svůj idol viděla. Přímou produkce erotického hitu *Padesát odstínů šedi* ji pozvala na premiéru do New Yorku a do Londýna, kam se podívala díky množství svých followerů. K Dornanovi se přitom dostala přes hercovu manželku.

„Byla jsem a jsem stále fanynkou jeho manželky Amelie Warner, po jejich svatbě jsem se dostala i k němu. Nemyslím si, že je výjimečný herec, je ale neskuteč-

ně charismatický a bezprostřední směrem k fanouškům. A hezký!“ dodává samozřejmě. Rebecca je podle svých slov na sociálních sítích úspěšná, protože postuje úplně všechny novinky a umí to s Photoshopem. Takže na jejím profilu najdete třeba vysněnou svatbu pana Greye a Anastasie z *Padesát odstínů šedi*. Rebecca zná i jiné fanyanky Jamieho Dornana; některým docela šplouchá na maják. „Jedna holka si najala člověka, aby hacknul Jamieho twitterový účet, jiná ho stalkovala a stěpovala před jeho domem. Další vyhrožují smrtí jeho manželce. Nechápu, že když někoho obdivují, musejí respektovat jeho soukromí. I proto si teď Jamie zrušil svoje profily,“ líčí Rebecca, kterou eminentně zajímá historie, a tudíž i *Anthropoid*.



Foto: Petr Houšek

Fanyanky Jamieho Dornana: zleva Rebecca Andrášková a Veronika Barátová

Společnost jí včera před Thermallem dělala ještě sedmnáctiletá Veronika Barátová, která spravuje fanouškovský Instagram

*Anthropoid Movie*. „Byla jsem se podívat i na natáčení. Když zavěli pravoslavný chrám svatých Cyrila a Metoděje, kde se schová-

vali Gabčík s Kubišem, věděla jsem, že se tam bude točit,“ říká. Už víte, co myslíme tím „profesionální fanynka“? ■

Ones na festival dorazí režisér Ivan I. Tverdovskij s filmem *Zoologie* zařazeném v Hlavní soutěži, doprovází ho herečka **Natalia Pavlenkova**. Do těžké sekce zařazeného *Vlka z Královských Vinohrad*, poslední snímek Jana Němce, uvede početná delegace včetně herce **Jiřího Mádl**. Snímek *Zpovědi* do Hlavní soutěže přiváží režisér **Roberto Andò**. Do Karlových Varů dnes přijíždějí i herec **Ulrich Tukur** (*Prvotní štěstí*) a herečka **Emma Suárez** (*Nová kůže*), jež zde představí i film Pedra Almodóvara *Julieta*.



Roberto Andò

Helena Třeštíková

Film *Rande pro šilenou Mary* uvedený v rámci Hlavního programu – mimo soutěž budou zastupovat režisér **Darren Thornton** a herečky **Seána Kerslake** a **Charleigh Bailey**.

Soutěžní dokumenty přivázejí režiséři **Miroslav Janek** (*Normální autistický film*) a **Daniel Abma** (*Transit Havana*).

Režisér **Dietrich Brüggemann** přijíždí s filmem *Utikej, jestli to dokážeš* promítaném v nové sekci Lidé odvedle.



Triin Ruumet

Attila Till

České filmy 2015–2016 budou reprezentovat režisérka a producentka **Helena Třeštíková** (*Zkáza krásou*), která rovněž uvádí film svého srdce v rámci sekce Sedm blízkých setkání, a režisér **Pavel Štingl** (*Odvaha*).

Snímky soutěžící v sekci Na východ od Západu přivázejí režisérky **Lina Lužytė** (*Navždy spolu*) a **Triin Ruumet** (*Zmatené dny*), režisér **Łukasz Grzegorzek** (*Kamper*) a scenárista a režisér **Attila Till** (*Takoví normální vozičkáři*).

Režisér **Tomasz Wasilewski** dorazí se snímkem *Spojené státy lásky* uváděným v sekci Horizonty. Režisérka **Michal Vinik** přiváží film *Barash* do sekce Jiný pohled; snímek *Eválající mysl* zařazený ve stejné sekci přijíždí představit režisér **Wim Vandekeybus**. Režisér **David Sís** spolu se všemi členy skupiny **Lucie** přijíždějí uvést světovou premiéru dokumentu *Lucie: příběh jedny kapely*. ■